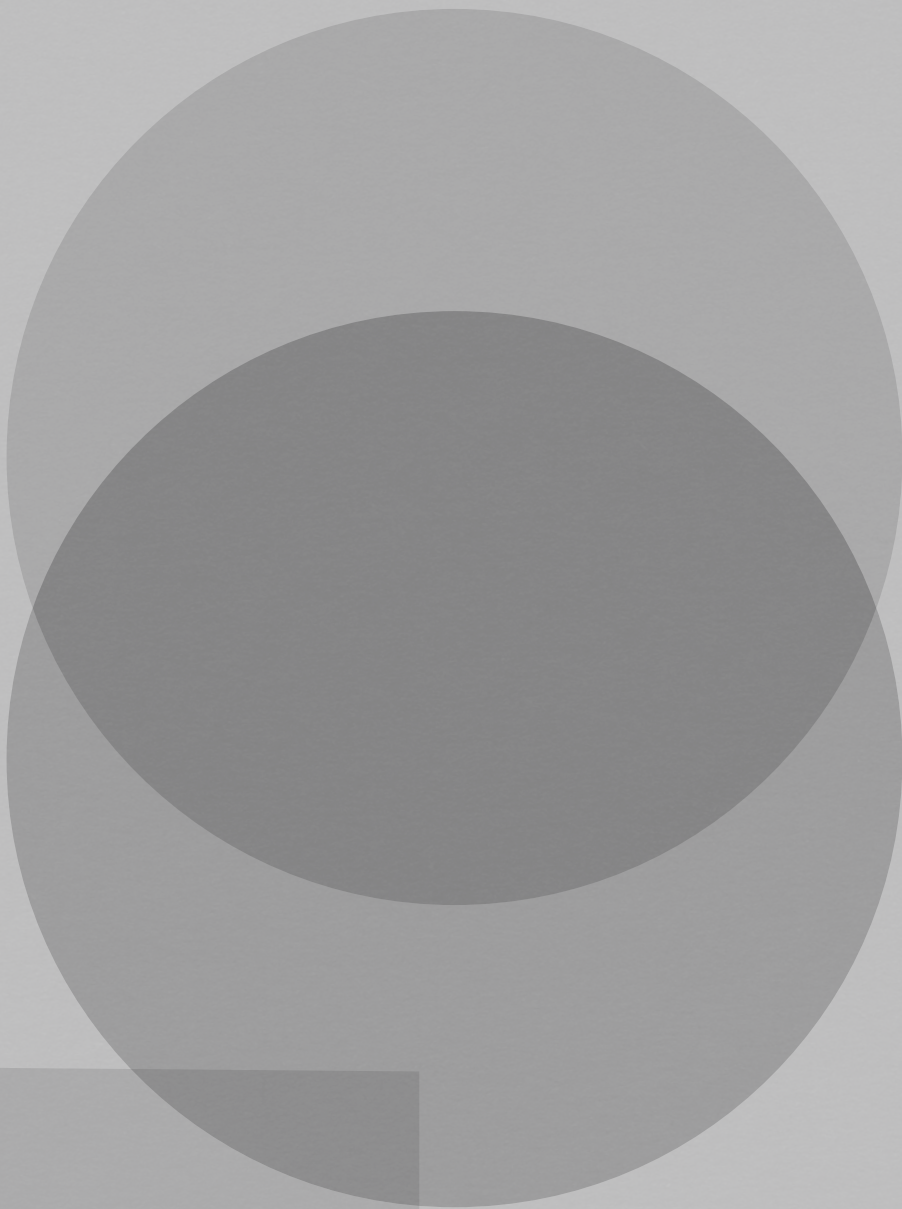


SERAX

TABLEWARE



Serax Tableware

TABLE OF CONTENTS

<u>6</u>	SERGIO HERMAN Surface	<u>124</u>	SERAX Aqua
<u>23</u>	MERCI La nouvelle table Meal x3	<u>128</u>	PASCALE NAESSENS Pure
<u>47</u>	FRÉDÉRICK GAUTIER LA T & Assiettes Concrete Style	<u>144</u>	ROOS VAN DE VELDE Perfect Imperfection
<u>57</u>	PIET BOON Base	<u>156</u>	ANN VAN HOEY Enchanting Geometry Geometry
<u>65</u>	PAOLA NAVONE Pasta & Pasta Fish & Fish	<u>166</u>	CATHÉRINE LOVATT Family Set & Daily Beginnings
<u>84</u>	DOLS & MARTENS	<u>172</u>	ISABELLE DIELTIENS Nature
<u>89</u>	ANITA LE GRELLE Terres de Rêves	<u>176</u>	ELS GUETENS Maya
<u>110</u>	CHRIS MESTDAGH Sigillata Signature	<u>178</u>	ABOUT SERAX
<u>115</u>	MARTINE KEIRSEBILCK Dusk	<u>182</u>	DESIGNERS
<u>120</u>	CARLO VAN POUCKE Lens	<u>187</u>	E-SHOP
		<u>188</u>	CONTACT



TABLEWARE

EN From perfectly shaped geometrical forms, through eclectic combinations of various styles to reinvented reproductions of Nature's design in all its perfect imperfection. Every Serax tableware collection is unique in colour, appearance, design and material, but there is one thing they all have in common. They are created with passion and produced traditionally, always aimed at lifting your guests' dining experience to the highest possible level.

NL Van perfect geometrische vormen, over eclectische combinaties van verschillende stijlen, naar heruitgevonden reproducties van de creaties van de natuur met al haar perfecte imperfecties. Elke servieslijn van Serax is uniek, met heel eigen kleuren, looks, materialen en een bijzonder ontwerp. Maar toch is er iets wat ze allemaal met elkaar gemeen hebben: ze zijn met passie ontworpen en ambachtelijk vervaardigd, altijd met de achterliggende gedachte om de beleving van je tafelgasten naar het hoogst mogelijke niveau te tillen.

FR Chaque service de table de Serax est unique par ses couleurs, ses matériaux, son apparence et son concept original. Certains s'illustrent par leurs formes géométriques, d'autres par l'association de styles éclectiques, d'autres encore en réinventant les créations de la nature dans leur splendeur imparfaite. Pourtant, tous partagent au moins un aspect commun : ils ont été imaginés et fabriqués dans l'amour du travail artisanal, avec l'idée sous-jacente de sublimer tant que possible le ressenti de vos hôtes à table.

DE Von perfekt geometrischen Formen, über eklektische Kombinationen verschiedener Stile, zu neu erfundenen Reproduktionen von Designs aus der Natur mit all ihren perfekten Imperfektionen. Jede Service-Linie von Serax ist einmalig, mit ganz eigenen Farben, Looks, Materialien und einem besonderen Design. Nur eine Sache haben alle gemeinsam: sie wurden mit Leidenschaft entworfen und handwerklich hergestellt, und immer mit dem Ziel, das Tafelerlebnis Ihrer Gäste auf das höchstmögliche Niveau zu bringen.

IT Dalle impeccabili forme geometriche, passando per combinazioni eclettiche dagli stili diversi, fino alla rielaborazione di creazioni della natura con tutte le sue perfette imperfezioni. Ogni collezione da tavola di Serax è unica, nelle sue variopinte tonalità, nella forma, nei materiali e nel suo design particolare. Eppure, hanno tutte qualcosa in comune: la passione nella progettazione e la maestria artigianale nella realizzazione. Sempre pensate per elevare l'esperienza dei vostri ospiti ad un livello eccelso.

SERGIO HERMAN

Surface

"The Surface collection is a very personal project for me and one that comes from a long-standing desire to create and surprise. It was inspired by the raw nature of Zeeland. Its rough textures and beautiful imperfections expose what is real and what is true... From the deep grey of the mystic North Sea to a scarred and ageing skin, every surface is a symbol of depth. Every surface tells a story. Which is why I was excited to be given the opportunity to tell my own story and to translate my professional experience into this very personal range of tableware. The product of a vision both Serax and I share: a belief in talent and the power of collaboration to fuel creativity. Because a strong idea is nothing without execution."

SURFACE
For
SERAX



NL “De Surface-collectie is een heel persoonlijk project voor mij. Ze is het resultaat van een jarenlange wens om te creëren en te verrassen. Ik heb me laten inspireren door de ongerepte natuur van Zeeland met haar ruwe texturen en mooie onvolmaaktheden die laten zien wat echt en waar is. Van het diepe grijs van de mystieke Noordzee tot een getekende en verouderende huid; elk oppervlak is een symbool van diepte. Elk oppervlak vertelt een verhaal. Daarom was ik zo blij toen ik de kans kreeg om mijn eigen verhaal te vertellen en mijn professionele ervaring te vertalen in deze heel persoonlijke serviescollectie. Het is het product van een visie die Serax en ik delen: het geloof in talent en de kracht van samenwerking om creativiteit aan te wakkeren. Een sterk idee heeft immers geen betekenis wanneer het niet wordt uitgevoerd.”

FR “La collection Surface est un projet qui m’est très personnel et qui me vient du désir permanent de créer et de surprendre. C’est la nature brute de Zélande qui m’a inspiré. Sa texture rugueuse et ses magnifiques imperfections exposent le réel et le véridique... Du gris profond de la mer du Nord mystique à une peau ridée et vieillissante, chaque surface est un symbole de profondeur. Chaque surface nous raconte une histoire. C’est la raison pour laquelle j’étais heureux d’avoir l’opportunité de raconter ma propre histoire et de traduire mon expérience professionnelle dans cette collection d’ustensiles de cuisine très personnelle. Le résultat d’une vision que je partage avec Serax : une croyance dans le talent et la puissance de la collaboration pour alimenter la créativité. Car, une idée puissante n’est rien sans la réalisation.”

DE “Die Kollektion ‚Surface‘ ist für mich ein ganz persönliches Projekt, entstanden aus einem lang gehegten Wunsch, etwas zu erschaffen und zu überraschen. Inspiriert wurde die Kollektion von der rauen Natur von Seeland. Ihre groben Texturen und ihre wunderschöne Unvollkommenheit enthüllen was real und wahr ist... Vom tiefen Grau der mystischen Nordsee zu einer narbigen und alternden Haut, jede Oberfläche ist ein Symbol von Tiefe. Jede Oberfläche erzählt eine eigene Geschichte. Das ist der Grund dafür, dass ich begeistert war, die Möglichkeit zu erhalten, meine eigene Geschichte zu erzählen und meine Berufserfahrung umzusetzen in diese sehr persönliche Serie von Tableware. Die Kollektion ist das Produkt einer Vision, die Serax und ich teilen: Ein Glaube an Talent und die Kraft der Zusammenarbeit, um Kreativität anzutreiben. Denn eine starke Idee alleine ist nichts ohne die Ausführung dieser.”

IT “La collezione Surface rappresenta per me un progetto molto personale, espressione di un mio vecchio desiderio di creare e stupire. La sua ispirazione trae origine dalla natura aspra della Zelanda, che grazie alla sua struttura selvaggia e le sue splendide imperfezioni rivela ciò che è reale e ciò che è vero... Dal profondo grigio del mistico mare del Nord ad una pelle invecchiata e segnata, ogni singola superficie è in sé un simbolo di profondità. Ogni superficie racconta una storia. È questo il motivo per cui ero eccitato nell’avere la possibilità di raccontare la mia storia e di trasporre la mia esperienza personale in questa gamma di utensili per la tavola assolutamente personali. Il risultato di una visione che Serax ed io condividiamo: la convinzione nel talento e il potere della collaborazione per alimentare la creatività. Perché un’idea forte non ha senso se non viene poi attuata.”



Rough textures and beautiful imperfections reveal what is real and what is true



Inspired by the raw nature of
Zeeland





EVERY
SURFACE
TELLS A
STORY



				
Bread Plate Camo Green B5116200A D16 H1,5 cm	Bread Plate Indi Grey B5116200B D16 H1,5 cm	Dessert Plate Camo Green B5116201A D21 H1,5 cm	Dessert Plate Indi Grey B5116201B D21 H1,5 cm	Plate M Camo Green B5116202A D24 H1,5 cm
				
Plate M Indi Grey B5116202B D24 H1,5 cm	Plate L Camo Green B5116203A D27 H1,5 cm	Plate L Indi Grey B5116203B D27 H1,5 cm	Deep Plate S Camo Green B5116204A D16 H4 cm	Deep Plate S Indi Grey B5116204B D16 H4 cm
				
Deep Plate M Camo Green B5116205A D19 H4 cm	Deep Plate M Indi Grey B5116205B D19 H4 cm	Deep Plate L Camo Green B5116206A D21 H4 cm	Deep Plate L Indi Grey B5116206B D21 H4 cm	Deep Plate XL Indi Grey B5116227 D23 H4 cm
				
Bowl S Grey/ Camo Green B5116207A D9 H4 cm	Bowl S Grey/ Indi Grey B5116207B D9 H4 cm	Bowl S Gris/ Rusty Brown B5116207C D9 H4 cm	Bowl M Grey / Camo Green B5116208A D11 H4,5 cm	Bowl M Grey/ Indi Grey B5116208B D11 H4,5 cm

				
Bowl M Grey/ Rusty Brown B5116208C D11 H4,5 cm	Bowl L Grey/Camo Green B5116209A D13 H5 cm	Bowl L Grey/Indi Grey B5116209B D13 H5 cm	Bowl L Grey/Rusty Brown B5116209C D13 H5 cm	Bowl + Lid Surface Camogreen B5116210A D13 H5 cm
				
Bowl + Lid Surface Indi Grey B5116210B D13 H5 cm	Bowl + Lid Surface Rusty Brown B5116210C D13 H5 cm	Bowl S Camo Green B5116211A D15 H6,5 cm	Bowl S Indi Grey B5116211B D15 H6,5 cm	Bowl S Rusty Brown B5116211C D15 H6,5 cm
				
Bowl M Camo Green B5116212A D19 H8 cm	Bowl M Indi Grey B5116212B D19 H8 cm	Bowl M Rusty Brown B5116212C D19 H8 cm	Bowl L Camo Green B5116213A D23,5 H9,5 cm	Bowl L Indi Grey B5116213B D23,5 H9,5 cm
				
Bowl L Rusty Brown B5116213C D23,5 H9,5 cm	Dish Camo Green B5116214A D32 H5,5 cm	Dish Indi Grey B5116214B D32 H5,5 cm	Dish Rusty Brown B5116214C D32 H5,5 cm	

			
Ristretto Mug without Handle Camo Green B5116216A D6 H6 cm / 9cl	Ristretto Mug without Handle Indi Grey B5116216B D6 H6 cm / 9cl	Mug without Handle Camo Green B5116217A D9 H8,5 cm / 30cl	Mug without Handle Indi Grey B5116217B D9 H8,5 cm / 30cl
			
Jug M Camo Green B5116221A D7,5 H9 / 19cl	Jug M Indi Grey B5116221B D7,5 H9 / 19cl	Jug S Camo Green B5116220A D6,7 H7 / 10cl	Jug S Indi Grey B5116220B D6,7 H7 / 10cl
			
Cafe Lungo Cup with Under Plate Camo Green B5116222A D13,3 H6 cm / 13cl	Cafe Lungo Cup with Under Plate Indi Grey B5116222B D13,3 H6 cm / 13cl	Capuccino Cup with Under Plate Camo Green B5116223A D13,4 H7 cm / 23cl	Capuccino Cup with Under Plate Indi Grey B5116223B D13,4 H7 cm / 23cl
			
Espresso Cup with Under Plate Camo Green B5116224A D13,5 H5,3 cm / 10cl	Espresso Cup with Under Plate Indi Grey B5116224B D13,5 H5,3 cm / 10cl	Mug including Handle Camogreen B5118228A D9 H8,5 cm / 30cl	Mug including Handle Indi Grey B5118228B D9 H8,5 cm / 30cl

			
Tapas Plate S Indi Grey B5116218B 25x15 H1,5 cm	Tapas Plate L Camo Green B5116219A 35,5x17 H2 cm	Tapas Plate L Indi Grey B5116219B 35,5x17 H2 cm	Tapas Plate S Camo Green B5116218A 25x15 H1,5 cm
			
Olive Plate Camo Green B5116225A D9 H2 cm	Olive Plate Indi Grey B5116225B D9 H2 cm	Olive Plate Camo Green B5116226A D16 H2 cm	Olive Plate Indi Grey B5116226B D16 H2 cm
			
Sauce Bowl Camo Green B5116215A D11 H4,5 cm / 20cl	Sauce Bowl Indi Grey B5116215B D11 H4,5 cm / 20cl	Lid for Terracotta Pan B2616104 D16 cm (for B2616101)	Lid for Terracotta Pan B2616105 D21 cm (for B2616102/ B2616103)
			
Terracotta Pan S B2616100 D14 H4,2 cm	Terracotta Pan M B2616101 D16 H4,5 cm	Terracotta Pan L B2616102 D21 H4,5 cm	Terracotta Pan XL B2616103 D21 H5,8 cm
MATERIAL Stoneware Terracotta			



**Merci
for
SERAX**

MERCI

La nouvelle table

Today, there's nothing that we love more than to conjure a multitude of tapas and small dishes and share them with family and friends. In answer to this new way of life and to meet these new needs, Merci has created a whole range of dishes, inspired by the famous 'American Modern Dinnerware' by Russel Wright and by the traditional Japanese 'bento'. The collection is made of sandstone and maple wood, in four different colours, and designed as a puzzle of twelve elements that can be stacked or fitted together at wish. The rest is up to you!

NL Vandaag de dag willen we niets liever dan ons in het gezelschap van familie of vrienden tegoed doen aan een grote variëteit aan tapas en 'small plates' waar iedereen vrolijk van meepikt. Om aan deze nieuwe levensstijl tegemoet te komen, heeft Merci, in samenwerking met Serax, een hele reeks unieke en functionele schaaltes en bordjes ontworpen, geïnspireerd op de beroemde 'American Modern Dinnerware' van Russel Wright en de traditionele Japanse 'bento'. De collectie is vervaardigd uit zandsteen en esdoornhout, in vier verschillende kleuren, en ontworpen als een puzzel van twaalf stukken die op allerlei manieren in en op elkaar passen. En nu ben jij aan zet!

FR De nos jours, on aspire tous à passer de bons moments en famille ou entre amis à se régaler d'une grande diversité de tapas et d'amuse-bouche. Pour répondre à ce nouveau style de vie, Merci a conçu, en collaboration avec Serax, une série de petits plateaux et coupelles fonctionnels, inspirée du célèbre 'American Modern Dinnerware' de Russel Wright et du 'bento' nippon traditionnel. Fabriquée en grès et bois d'érable en quatre coloris différents, cette collection unique forme un puzzle 12 éléments qui s'emboîtent de diverses façons. À vous de jouer.

DE Heute möchten wir nichts lieber tun, als in Gesellschaft von Familie oder Freunden von einer Varietät an Tapas und „small plates“ zu kosten, von denen jeder fröhlich nehmen kann. Um diesem neuen Lebensstil gerecht zu werden, hat Merci, in Zusammenarbeit mit Serax, einmalige und funktionale kleine Schalen und Teller entworfen, die sich am berühmten „American Modern Dinnerware“ von Russel Wright und am traditionellen japanischen „Bento“ inspirieren. Die Kollektion ist hergestellt aus Sandstein und Ahornholz, in vier verschiedenen Farben, und entworfen als Puzzle von zwölf Stück, die vielseitig in oder aufeinander gestapelt werden können. Jetzt sind Sie an der Reihe!

IT Oggigiorno non chiediamo niente di meglio che deliziarci in compagnia della famiglia o degli amici con un'ampia varietà di tapas e di "piccoli assaggi" dai quali ognuno attinge allegramente. Per rispondere a questo nuovo stile di vita Merci, in collaborazione con Serax, ha realizzato una collezione esclusiva e funzionale di ciotole e piatti, ispirata al celebre servizio "American Modern Dinnerware" di Russel Wright e al tradizionale "bento" giapponese. La collezione è realizzata in grès e legno di acero in quattro diverse tonalità, ed è stata pensata come un puzzle di dodici pezzi da combinare a piacere per ottenere infinite soluzioni. A te la prossima mossa!



Merci has created a whole range of dishes, inspired by the famous 'American Modern Dinnerware' by Russel Wright and by the traditional Japanese 'bento'.





FOUR DIFFERENT
COLOURS,
DESIGNED AS A
PUZZLE OF TWELVE
ELEMENTS

Sharing tapas and small dishes made easy.



			
Plate Rectangular N°1 XL – Dark Blue B5117101 32x23 – H1,4 cm	Plate Rectangular N°1 XL – Blue/Grey B5117102 32x23 – H1,4 cm	Plate Rectangular N°1 XL – Ochre/Brown B5117103 32x23 – H1,4 cm	Plate Rectangular N°1 XL – Off-white B5117104 32x23 – H1,4 cm
			
Plate Rectangular N°2 L – Dark Blue B5117105 23x15 – H1,4 cm	Plate Rectangular N°2 L – Blue/Grey B5117106 23x15 – H1,4 cm	Plate Rectangular N°2 L – Ochre/Brown B5117107 23x15 – H1,4 cm	Plate Rectangular N°2 L – Off-white B5117108 23x15 – H1,4 cm
			
Plate Rectangular N°3 M – Dark Blue B5117109 14,5x10,5 – H1,4 cm	Plate Rectangular N°3 M – Blue/Grey B5117110 14,5x10,5 – H1,4 cm	Plate Rectangular N°3 M – Ochre/Brown B5117111 14,5x10,5 – H1,4 cm	Plate Rectangular N°3 M – Off-white B5117112 14,5x10,5 – H1,4 cm
			
Plate Rectangular N°4 S – Dark Blue B5117113 9,8x6,5 – H0,7cm	Plate Rectangular N°4 S – Blue/Grey B5117114 9,8x6,5 – H0,7cm	Plate Rectangular N°4 S – Ochre/Brown B5117115 9,8x6,5 – H0,7cm	Plate Rectangular N°4 S – Off-white B5117116 9,8x6,5 – H0,7cm

			
Extra Deep Plate N°5 L – Dark Blue B5117117 23x15 – H5 cm	Extra Deep Plate N°5 L – Blue/Grey B5117118 23x15 – H5 cm	Extra Deep Plate N°5 L – Ochre/Brown B5117119 23x15 – H5 cm	Extra Deep Plate N°5 L – Off-white B5117120 23x15 – H5 cm
			
Extra Deep Plate N°6 M – Dark Blue B5117121 14,5x10,5 – H4,5 cm	Extra Deep Plate N°6 M – Blue/Grey B5117122 14,5x10,5 – H4,5 cm	Extra Deep Plate N°6 M – Ochre/Brown B5117123 14,5x10,5 – H4,5 cm	Extra Deep Plate N°6 M – Off-white B5117124 14,5x10,5 – H4,5 cm
			
Deep Plate N°7 M – Dark Blue B5117125 14,5x10,5 – H3 cm	Deep Plate N°7 M – Blue/Grey B5117126 14,5x10,5 – H3 cm	Deep Plate N°7 M – Ochre/Brown B5117127 14,5x10,5 – H3 cm	Deep Plate N°7 M – Off-white B5117128 14,5x10,5 – H3 cm
			
Deep Plate N°8 S – Dark Blue B5117129 9,8x6,5 – H2,5 cm	Deep Plate N°8 S – Blue/Grey B5117130 9,8x6,5 – H2,5 cm	Deep Plate N°8 S – Ochre/Brown B5117131 9,8x6,5 – H2,5 cm	Deep Plate N°8 S – Off-white B5117132 9,8x6,5 – H2,5 cm

			
Mug N°9 S – Dark Blue B5117133 D7,4 – H7,3 cm / 15cl	Mug N°9 S – Blue/Grey B5117134 D7,4 – H7,3 cm / 15cl	Mug N°9 S – Ochre/Brown B5117135 D7,4 – H7,3 cm / 15cl	Mug N°9 S – Off-white B5117136 D7,4 – H7,3 cm / 15cl
			
Oven dish N°10 Dark Blue B5117137 30,1x22,3 – H5,5 cm	Oven dish N°10 Blue/Grey B5117138 30,1x22,3 – H5,5 cm	Oven dish N°10 Ochre/Brown B5117139 30,1x22,3 – H5,5 cm	Oven dish N°10 Off-white B5117140 30,1x22,3 – H5,5 cm
			
Presentation platter N°1 L – Maple B0217105 24x32 – H1,8 cm	Presentation platter N°2 M – Maple B0217106 15x22 – H1,5 cm	Presentation platter N°3 S – Maple B0217107 11x14,5 – H1,5 cm	

MATERIAL
Stoneware
Presentation platters: maple wood



x3 Meal

EN Where the previous tableware collection by Merci, 'La Nouvelle Table', embodies a large variety of smaller dishes and plates for sharing food with your dinner guests, the designers now go for the very essence with their MEAL x 3 collection. Because a dinner table can go without a knife, fork, dish, or plate. But without a bowl and spoon things could become complicated. Bowl food is 'hot' these days. From Oriental udon dishes through bowls filled with daily fresh seafood and vegetables to the comforting warmth of delicious soup. Or even your daily morning cereals. In short: plenty of opportunities! Moreover, Merci's different bowls are sure to spark off some additional culinary inspiration. The MEAL x 3 stoneware collection includes spoons and bowls in three shapes, colours and sizes, with the smallest bowl offering the perfect receptacle for your tea for example. The mixing & matching of colours, shapes, sizes, and - of course - ingredients is entirely up to you.

NL Vertrok de vorige tablewarecollectie van Merci, 'La Nouvelle Table', nog van een grote variëteit aan kleinere schaaltes en bordjes om je gerechten te delen met je disgenoten, dan trekken de ontwerpers met hun MEAL x 3-collectie dit keer volop de kaart van de essentie. Want een mes, een vork, een schaal of een bord, kan je misschien nog in de kast laten. Maar zonder lepel en kom wordt het moeilijk. Bowlfoodgerechten of kommetjesgerechten zijn een echte trend. Van Oosterse udongerechten over Hawaïaanse pokébowls boordevol kraakverse vis en groenten tot de troostende warmte van een kom soep. Of je dagelijkse ontbijtgranen. Mogelijkheden te over! En de verschillende kommen van Merci zorgen beslist voor extra culinaire inspiratie. De MEAL x 3-collectie uit steengoed omvat lepels en kommen in drie vormen, kleuren en groottes, waarvan het kleinste kommetje bijvoorbeeld ideaal is voor je thee. Aan jou om te mixen & matchen met kleuren, vormen, groottes én - uiteraard - ingrediënten.

FR Alors que pour partager les plats entre les convives, la précédente collection 'La Nouvelle Table' de Merci s'appuyait sur une grande diversité de petites assiettes et soucoupes, ses concepteurs jouent cette fois la carte de la simplicité avec leur collection MEAL x 3. Car à bien y réfléchir, couteaux, fourchettes, assiettes et plateaux ne sont pas nécessairement indispensables et peuvent éventuellement être remplacés... par des bols et cuillères. Le bowlfood est d'ailleurs l'une des tendances culinaires du moment : des mets présentés dans des bols ou ravers. Depuis des préparations orientales jusqu'au "pokébowls" hawaïens riches en poissons et légumes frais, sans oublier les bonnes soupes réconfortantes de nos régions ou encore de solides petits déjeuners aux céréales, le potentiel des bols est sans limites! Les différents modèles de Merci seront certainement une belle source d'inspiration culinaire. La collection MEAL x 3 en grès se compose de cuillères et de bols en trois formes, tailles et couleurs, dont le plus petit convient par exemple parfaitement pour le thé. Il ne reste plus qu'à les assortir en fonction des besoins, des envies, de l'appétit, et bien entendu, des ingrédients.

DE War die letzte Geschirrkollektion von Merci - 'La Nouvelle Table' - noch von einer großen Auswahl an kleineren Schüsseln und Tellern geprägt, um Ihre Gerichte mit Ihren Tischgefährten teilen zu können, so setzen die Designer mit ihrer MEAL x 3-Kollektion nun voll und ganz aufs Wesentliche. Ein Messer, eine Gabel, eine Schüssel oder ein Teller ist nicht zwingend notwendig, ohne Löffel und Schale wird es jedoch schwierig. Bowl-Gerichte bzw. Gerichte in einer kleinen Schale sind ein echter Trend. Von östlich angehauchten Udon-Gerichten über hawaiianische Poke Bowls mit fangfrischem Fisch und Gemüse bis hin zur wohltuenden Wärme einer Schale Suppe oder Ihrem täglichen Frühstücksgetreide - an Möglichkeiten mangelt es wahrlich nicht! Die verschiedenen Schalen von Merci sorgen auf jeden Fall für zusätzliche kulinarische Inspiration. Die MEAL x 3-Kollektion aus Steingut beinhaltet Löffel und Schalen in drei Formen, Farben und Größen, wobei die kleinste Schale beispielsweise ideal für Tee ist. Kombinieren Sie Farben, Formen, Größen und - natürlich Zutaten nach Belieben.

IT Se la precedente collezione di tableware "La Nouvelle Table" di Merci partiva da una grande varietà di scodelle e piatti piccoli per condividere le vivande con i commensali, stavolta i progettisti hanno giocato senza remore la carta dell'essenzialità nella loro collezione MEAL x 3. Coltelli, forchette, scodelle o piatti possono magari restare nella credenza, ma è difficile che accada lo stesso con cucchiari e ciotole. Il bowl food, o cibo da mangiare in ciotola, è ultimamente un vero e proprio trend. Dai piatti orientali con udon alle ciotole di poké hawaiane colme di pesce freschissimo e verdure, fino al calore confortante di una zuppa, o ai cereali della colazione ogni mattina: le possibilità sono infinite! E le diverse ciotole di Merci invitano senza dubbio a provare le più svariate ispirazioni culinarie. La collezione MEAL x 3 in gres porcellanato comprende cucchiari e ciotole in tre forme, colori e dimensioni, con la ciotola più piccola perfetta per offrire il tè. A te la scelta delle combinazioni più originali di colori, forme, dimensioni e, naturalmente, ingredienti.

**Merci
for
SERAX**



A DINNER TABLE
CAN GO WITHOUT A
KNIFE, FORK, DISH,
OR PLATE.

BUT WITHOUT A
BOWL AND SPOON
THINGS COULD
BECOME
COMPLICATED





		
Bowl Merci N°1 Large Red B5118201 D15 cm	Bowl Merci N°1 Large Green B5118202 D15 cm	Bowl Merci N°1 Large Off White B5118203 D15 cm
		
Bowl Merci N°1 Medium Red B5118204 D12,5 cm	Bowl Merci N°1 Medium Green B5118205 D12,5 cm	Bowl Merci N°1 Medium Off White B5118206 D12,5 cm
		
Bowl Merci N°1 Small Red B5118207 D9 cm	Bowl Merci N°1 Small Green B5118208 D9 cm	Bowl Merci N°1 Small Off White B5118209 D9 cm
		
Bowl Merci N°2 Large Red B5118210 D15 cm	Bowl Merci N°2 Large Green B5118211 D15 cm	Bowl Merci N°2 Large Off White B5118212 D15 cm

		
Bowl Merci N°2 Medium Red B5118213 D12,5 cm	Bowl Merci N°2 Medium Green B5118214 D12,5 cm	Bowl Merci N°2 Medium Off White B5118215 D12,5 cm
		
Bowl Merci N°2 Small Red B5118216 D9 cm	Bowl Merci N°2 Small Green B5118217 D9 cm	Bowl Merci N°2 Small Off White B5118218 D9 cm
		
Bowl Merci N°3 Large Red B5118219 D15 cm	Bowl Merci N°3 Large Green B5118220 D15 cm	Bowl Merci N°3 Large Off White B5118221 D15 cm
		
Bowl Merci N°3 Medium Red B5118222 D12,5 cm	Bowl Merci N°3 Medium Green B5118223 D12,5 cm	Bowl Merci N°3 Medium White B5118224 D12,5 cm

		
Bowl Merci N°3 Small Red B5118225 D9 cm	Bowl Merci N°3 Small Green B5118226 D9 cm	Bowl Merci N°3 Small Off White B5118227 D9 cm
		
Spoon Merci S Red B5118301 L10 cm	Spoon Merci S Green B5118302 L10 cm	Spoon Merci S Off White B5118303 L10 cm
		
Spoon Merci M Red B5118304 L13 cm	Spoon Merci M Green B5118305 L13 cm	Spoon Merci M Off White B5118306 L13 cm
		
Spoon Merci L Red B5118307 L16 cm	Spoon Merci L Green B5118308 L16 cm	Spoon Merci L Off White B5118309 L16 cm
MATERIAL Stoneware		



FCK

FRÉDÉRIC GAUTIER

LA T & Assiettes Concrete Style

EN With a distinct preference for simple shapes with rough concrete aspects, the quirky French designer Frédéric Gautier pays a tribute to architecture with his 'Urbanistic Ceramics'. The 'micro-architecture' of the plates, cups and teapots by Frédéric Gautier for Serax resonates to the echo of masters such as Mies van der Rohe, Le Corbusier and Oscar Niemeyer. In a modernist perspective, the objects represent a kind of brutalism that emphasises the texture and imperfection of the material, rendering any form of embellishment redundant.

NL Met een uitgesproken voorkeur voor eenvoudige vormen met ruwe betonaspecten brengt de eigenzinnige Franse designer Frédéric Gautier met zijn 'Urbanistic Ceramics' een ode aan de architectuur. De echo van meesters als Mies van der Rohe, Le Corbusier en Oscar Niemeyer vindt duidelijk zijn weerklink in de 'micro-architectuur' van de borden, kopjes en theepotten van Frédéric Gautier voor Serax. In een modernistisch perspectief verbeelden de objecten een soort brutalisme dat de textuur en de imperfectie van het materiaal benadrukt en elke vorm van verfraaiing overbodig maakt.

FR Mû par son opiniâtreté et une nette prédilection pour les formes simples et l'aspect brut du béton, le designer français Frédéric Gautier présente une architecture baptisée 'Urbanistic Ceramics'. Les traces de maîtres comme Mies van der Rohe, Le Corbusier ou Oscar Niemeyer trouvent clairement leur écho dans la 'micro architecture' de assiettes, tasses et théières de Frédéric Gautier pour Serax. Dans une perspective moderniste, les objets incarnent une sorte d'architecture brutaliste qui souligne la texture et l'imperfection de la matière, et rend superflue toute forme d'embellissement.

DE Mit einer ausgesprochenen Vorliebe für einfache Formen und raue Betonelemente singt der eigenwillige französische Designer Frédéric Gautier mit seinen 'Urbanistic Ceramics' ein Loblied auf die Architektur. Das Echo großer Meister wie Mies van der Rohe, Le Corbusier und Oscar Niemeyer hallt in der 'Mikroarchitektur' der Teller, Tassen und Teekannen von Frédéric Gautier für Serax unverkennbar wider. Aus einer modernistischen Perspektive stellen die Objekte eine Art Brutalismus dar, der die Textur und die Unebenheiten des Materials betont und jegliche Form von Verschönerung überflüssig macht.

IT Una spiccata predilezione per le forme essenziali e le superfici in cemento grezzo: così il designer francese Frédéric Gautier rende omaggio all'architettura con le sue Urbanistic Ceramics. La "micro-architettura" dei piatti, tazze e teiere realizzati da Frédéric Gautier per Serax rievoca i maestri: Mies van der Rohe, Le Corbusier, Oscar Niemeyer... Gli oggetti richiamano una sorta di brutalismo contemporaneo, che esalta la grana e le imperfezioni del materiale grezzo, rendendo superfluo il ricorso a elementi decorativi.

Gautier's 'urbanistic ceramics' pay tribute to Le Corbusier and other masters of modern architecture.



MADE FROM CEMENT STONE- WARE





			
Mug Cement B4916502 7x6cm arm 3cm 9,7cl	Mug Cement B4916503 7x9cm arm 3cm 19cl	Mug Cement B4916506 10x9cm arm 3cm 55cl	Mug Cement Low B4916507 6x3cm arm 3cm 5cl
			
Mug Cement B4916509 11x3cm arm 3cm 19cl	Plateau Cement B4916510 21x3cm arm 3cm 51cl	Plateau Cement B4916511 32x3cm arm 3cm 77cl	
			
Teapot 2 Cement B4916522 10x15cm arm 10cm 80cl	Teapot 3 Cement B4916524 10x15cm arm 10cm 80cl	Teapot 5 cement B4918525 D10 H11 arm 10 cm 45 cl	

		
Plate S white B4917600 D 14cm	Plate M white B4917601 D 20cm	Plate L white B4917602 D 28cm
		
Plate S brown B4917603 D 14cm	Plate M brown B4917604 D 20cm	Plate L brown B4917605 D 28cm
		
Plate Grey Patch S B4917612 D14 cm	Plate Grey Patch M B4917613 D20 cm	Plate Grey Patch L B4917614 D28 cm
		

Plate Red Patch S B4917615 D14 cm	Plate Red Patch M B4917616 D20 cm	Plate Red Patch L B4917617 D28 cm
---	---	---

MATERIAL
Mix stoneware + concrete



PIET BOON

Base

EN The partnership of Piet Boon® and Serax reflects our shared attention to detail and commitment to delivering perfection. Merging design and functionality resulted in a sophisticated full range of high quality tableware. Base by Piet Boon and Serax, provides a blank canvas for any dish you can imagine.

NL Piet Boon® en Serax delen de liefde voor het gebruik van mooie materialen, aandacht voor details en een focus op het leveren van perfectie. Het samenvoegen van design en functionaliteit resulteert in een verfijnd en compleet servies van het mooiste Chinese porselein. Base van Piet Boon en Serax biedt een blanco doek voor elk gerecht dat u zich kunt inbeelden.

FR Le partenariat entre Piet Boon® et Serax reflète parfaitement l'attention que tous deux accordent au détail et à la recherche de la perfection. Ce mariage entre design et aspect fonctionnel a donné naissance à une série complète et raffinée d'articles de table haut de gamme. Base par Piet Boon et Serax vous propose un support neutre qui sublimera toutes vos créations culinaires.

DE Piet Boon® und Serax teilen die Liebe zu schönen Materialien, den Blick fürs Detail und die Fokussierung auf Perfektion. Das Zusammenspiel von Design und Funktionalität resultiert in einem raffinierten, umfassenden Service aus dem schönsten chinesischen Porzellan. Base von Piet Boon und Serax bietet quasi die leere Leinwand für jedes Gericht, das Sie sich vorstellen können.

IT La collaborazione tra Piet Boon® e Serax riflette l'attenzione ai dettagli e l'impegno a dare forma alla perfezione che entrambe condividiamo. La fusione di design e funzionalità trova espressione in una gamma completa e sofisticata di servizi da tavola di elevata qualità. La linea Base, creata da Piet Boon e Serax, offre una vera e propria "tela vergine" su cui dare forma a qualsiasi invenzione culinaria.

A blank canvas for any dish
you can imagine





			
Low Plate	Low Plate Mini	Low Plate Extra Small	Low Plate Small
B9214700 D6 – H1.5cm	B9214701 D8 – H1.5cm	B9214702 D12 – H1.5cm	B9214703 D16 – H1.5cm
			
Low Plate Medium	Low Plate Large	Low Plate Extra Large	Low Plate Extra Extra Large
B9214704 D20 – H1.5cm	B9214705 D24 – H1.5cm	B9214706 D28 – H1.5cm	B9214707 D32 – H1.5cm
			
High Plate Extra Small	High Plate Small	High Plate Medium	High Plate Large
B9214708 *B9214708H D12 – H3cm	B9214709 *B9214709H D16 – H3cm	B9214710 *B9214710H D20 – H3cm	B9214711 *B9214711H D24 – H3cm
			
High Plate Extra Large	High Plate Extra Extra Large	Espresso Cup	Coffee Cup
B9214712 *B9214712H D28 – H3cm	B9214713 *B9214713H D32 – H3cm	B9214728 *B9214728H D6 – H4.5cm 10cl	B9214729 *B9214729H D8 – H7.5cm 30cl

			
Deep Plate Small	Deep Plate Medium	Deep Plate Large	Deep Plate Extra Large
B9214714 *B9214714H D16 – H4.5cm	B9214715 *B9214715H D20 – H4.5cm	B9214716 *B9214716H D24 – H4.5cm	B9214717 *B9214717H D28 – H4.5cm
			
Low Bowl Small	Low Bowl Medium	Low Bowl Large	Low Bowl Extra Large
B9214718 *B9214718H D12 – H6cm	B9214719 *B9214719H D16 – H6cm	B9214720 *B9214720H D20 – H6cm	B9214721 *B9214721H D24 – H6cm
			
High Bowl Small	High Bowl Medium	High Bowl Large	
B9214722 D12 – H7.5cm	B9214723 D16 – H7.5cm	B9214724 D20 – H7.5cm	
			
Deep Bowl Small	Deep Bowl Medium	Deep Bowl Large	Tea Cup
B9214725 D12 – H9cm	B9214726 D16 – H9cm	B9214727 D20 – H9cm	B9214730 *B9214730H D8 – H9cm 35cl
MATERIAL Fine bone china			




paola navone
for
SERAX



PAOLA NAVONE

Pasta & Pasta

Paola Navone drew her inspiration for the Pasta&Pasta collection from the idea that pasta, Italy's national dish, has been a symbol of unity, hospitality and sharing for centuries, forming an integral part of everyday life and representing at best the concept of 'feeling at home'. Entirely dedicated to cooking and serving pasta, this black and white collection allows you to follow the typical rituals, and to simply let your own creativity fill in the colours. After all, a plate of pasta is a beautiful story of family and love. The collection consists of a mix of (different) materials, such as stainless steel, enamel, porcelain and rubber.

pasta&pasta
paola navone for SERAX





This black and white collection allows you to follow the typical rituals of making an Italian pasta.





The collection consists of a
mix of materials



		
Oval dish S Lines pasta B4517050 31x21 – H4,5cm	Oval dish S Dots pasta B4517051 31x21 – H4,5cm	Oval dish M Black edge pasta B4517052 42x29 – H5cm
		
Oval dish M Dots pasta B4517053 42x29 – H5cm	Oval dish XL Lines pasta B4517054 57x40,5 – H5,5cm	Oval dish XL Black edge pasta B4517055 57x40,5 – H5,5cm
		
Oven dish Lines pasta B4517056 37,5x20 – H4,7cm	Oven dish Dots pasta B4517057 37,5x20 – H4,7cm	Oil bottle B4517058 11,7x8 – H17cm

		
Colander B3617021 D32 – H12cm	Cooking pan B3617022 D28 – H9cm	Pasta pot w/ colander+lid B3617023 D24 – H18cm
		
Serving bowl B3617024 D22 – H7,5cm	Serving plate B3617025 D35 – H3,75cm	Tray B3617026 D48 – H2cm
		
Utensil crock B3617027 D11,2 – H10cm	Kitchen Scale 5kg incl. bowl B5217003 30x18cm	Cheesegrater + holder B3617020 18,6x6,4

MATERIAL
Porcelain / enamel

PAOLA NAVONE



With Fish & Fish, her tableware collection for Serax, the Italian designer Paola Navone draws admiring glances at once. Fish & Fish was inspired by the tastes and colours of her many travels and is based on the products made during the Great Depression in the 1930s. Accessible, solid and meticulously studied, this service collection will find its way to all possible tables. The platters, jars and bottles are made of pressed glass and available in Jadeite (green), Milk Glass (white) and Depression Glass (transparent).



NL De Italiaanse designer Paola Navone presenteert de serviescollectie Fish & Fish. Hierbij liet ze zich inspireren door producten vervaardigd in de Verenigde Staten tijdens de Grote Depressie van de jaren 30. Toegankelijk, solide en weloverwogen vindt deze collectie haar weg naar alle mogelijke tafels. De schalen, bokaalen en flessen zijn gemaakt van geperst glas en beschikbaar in Jadeite (groen), Milk Glass (wit) en Depression Glass (transparent). Deze toegankelijke en solide serviescollectie uit geperst glas sluit perfect aan bij aperitieven, degusteren en dineren in het 'finger food' concept.

FR Fish & Fish, le service de table créé par Paola Navone pour Serax, la designer italienne force d'émblée l'admiration. Inspirées par les goûts et les couleurs des nombreux voyages de l'artiste, les pièces de cette collection évoquent les produits remontant à l'époque de la Grande Dépression des années 1930. Accessible, robuste et minutieusement étudié, ce service a sa place sur n'importe quelle table. Assiettes, récipients et bouteilles sont réalisés en verre pressé et proposés en vert (Jadeite), blanc (Milk Glass) ou transparent (Depression Glass).

DE Die italienische Designerin Paola Navone erregt mit Fish & Fish, ihrer Tableware-Kollektion für Serax, sofort Aufsehen. Durch Geschmäcker und Farben ihrer zahlreichen Wanderungen inspiriert und basierend auf den Produkten, die während der Großen Depression der 1930er Jahre gefertigt wurden, entstand Fish & Fish. Diese zugängliche, solide und durchdachte Servicekollektion findet ihren Weg auf alle möglichen Tische. Die Schalen, Pokale und Flaschen werden aus Pressglas hergestellt und sind in Jadeit (grün), Milk Glass (weiß) und Depression Glass (transparent) erhältlich.

IT Con Fish & Fish, la collezione da tavola per Serax, la designer italiana Paola Navone richiama subito sguardi di ammirazione. Fish & Fish è ispirata ai gusti e colori incontrati nei suoi numerosi viaggi, e si basa sui prodotti fabbricati durante la grande depressione degli anni '30. Accessibile, solida e meticolosamente studiata, questa collezione troverà posto in ogni tipo di tavola. Piatti, vasi e bottiglie sono fatti di vetro pressato e sono disponibili in giadeite (verde), vetro opaco (bianco) e vetro Depressione (trasparente).







			
Fish Dish Small B0816750 23x10 H2cm Green	Fish Dish Deep B0816767 26x14 H4,7cm Green	Fish Dish Flat B0816768 35x16 H2,2 cm Green	Bottle 1 liter Green B0816757 10,6x7,5 H29cm / 80cl
			
Dish Oval Flat Small B0816751 31x17 H2cm Green	Dish Oval Flat Deep B0816752 26x14 H3cm Green	Fish Dish Alu S B9516011 11x45 H1,5cm Alu	Fish Dish Alu L B9516009 14,4x58 H1,8cm Alu
			
Fish Dish Flat B0816755 35x16 H2,2cm Jadite Green	Fish Dish Flat B0816756 35x16 H2,2 cm Jadite White	Fish Dish Deep B0816753 26x14 H4,7cm Jadite Green	Fish Dish Deep B0816754 26x14 H4,7cm Jadite White

MATERIAL
Glassware
Trays: aluminum

DOLS & MARTENS

The serving set, inspired by the purest of sources, nature, and the characteristics of the material, simple and using traditional methods. Earthy colors and forms invite the user to invent surprising compositions, again and again. Stimulating the eye and the taste buds.

NL Het servies, geïnspireerd door de zuiverste bron, de natuur en de eigenschappen van het materiaal, sober en ambachtelijk. De aardse kleuren en vormen nodigen uit om steeds weer verrassende composities te maken. Een prikkeling voor het oog en de smaakpapillen.

FR Un service sobre et de conception artisanale, qui évoque la pureté de l'eau de source, la nature, et tient compte des propriétés du matériau de base. Les couleurs et formes terrestres invitent à réaliser des compositions toujours plus surprenantes. Un régal pour l'œil et les papilles.

DE Das Service, durch die reinste Quelle, die Natur, und die Eigenschaften des Materials inspiriert, nüchtern und handwerklich. Die erdigen Farben und Formen laden ein, immer wieder überraschende Kompositionen zu kreieren. Ein Reiz für Auge und Geschmackspapillen.

IT Il servizio si ispira alla fonte più pura, la natura e aggiunge le caratteristiche del materiale, sobrio e tradizionale. I colori e le forme della terra invitano alla creazione di composizioni ancora più sorprendenti. Una gioia per gli occhi e per il palato.



				
Cup B2414055A D9 – H5.5cm 29cl	Cup B2414055B D9 – H5.5cm 29cl	Cup B2414055C D9 – H5.5cm 29cl	Bowl Mini B2414050A D14 – H4cm	Bowl Mini B2414050B D14 – H4cm
				
Bowl Small B2414051E D18 – H6cm	Bowl Small B2414051C D18 – H6cm	Bowl Medium B2414052E D21 – H4cm	Bowl Medium B2414052B D21 – H4cm	Bowl Medium B2414052C D21 – H4cm
				
Plate B2414054A D26 – H2cm	Plate B2414054B D26 – H2cm	Plate B2414054C D26 – H2cm		
				
Bowl Large B2414053E D26 – H7cm	Bowl Large B2414053B D26 – H7cm	Bowl Large B2414053C D26 – H7cm	Oval Bowl B2414056A 31x15.5 – H6.5cm	Oval Bowl B2414056B 31x15.5 – H6.5cm
MATERIAL Porcelain				



Earthy colours and shapes
invite the user to invent endless
surprising compositions.



ANITA LE GRELLE



Terres de Rêves

How does a Babylonian tower of clay become a successful tableware line? By sheer coincidence, according to Anita Le Grelle. One day in 2013, she decided to dismantle one of her old artworks and reuse the clay to make a mould in the shape of a small bowl. The bowl became a plate, which would then become a platter and before she knew it, Terres de Rêves was a successful line of tableware.



NL Hoe wordt een Babylonische toren van klei een succesvolle servieslijn? Door puur toeval volgens Anita Le Grelle. In 2013 besloot zij op een dag een van haar oudere kunstwerken te ontmantelen en met de klei die ze eruit won een mal te maken in de vorm van een klein kommetje. Het kommetje werd een bord en dat werd weer een schaal en voordat ze het wist was Terres De Rêves een succesvolle servieslijn.

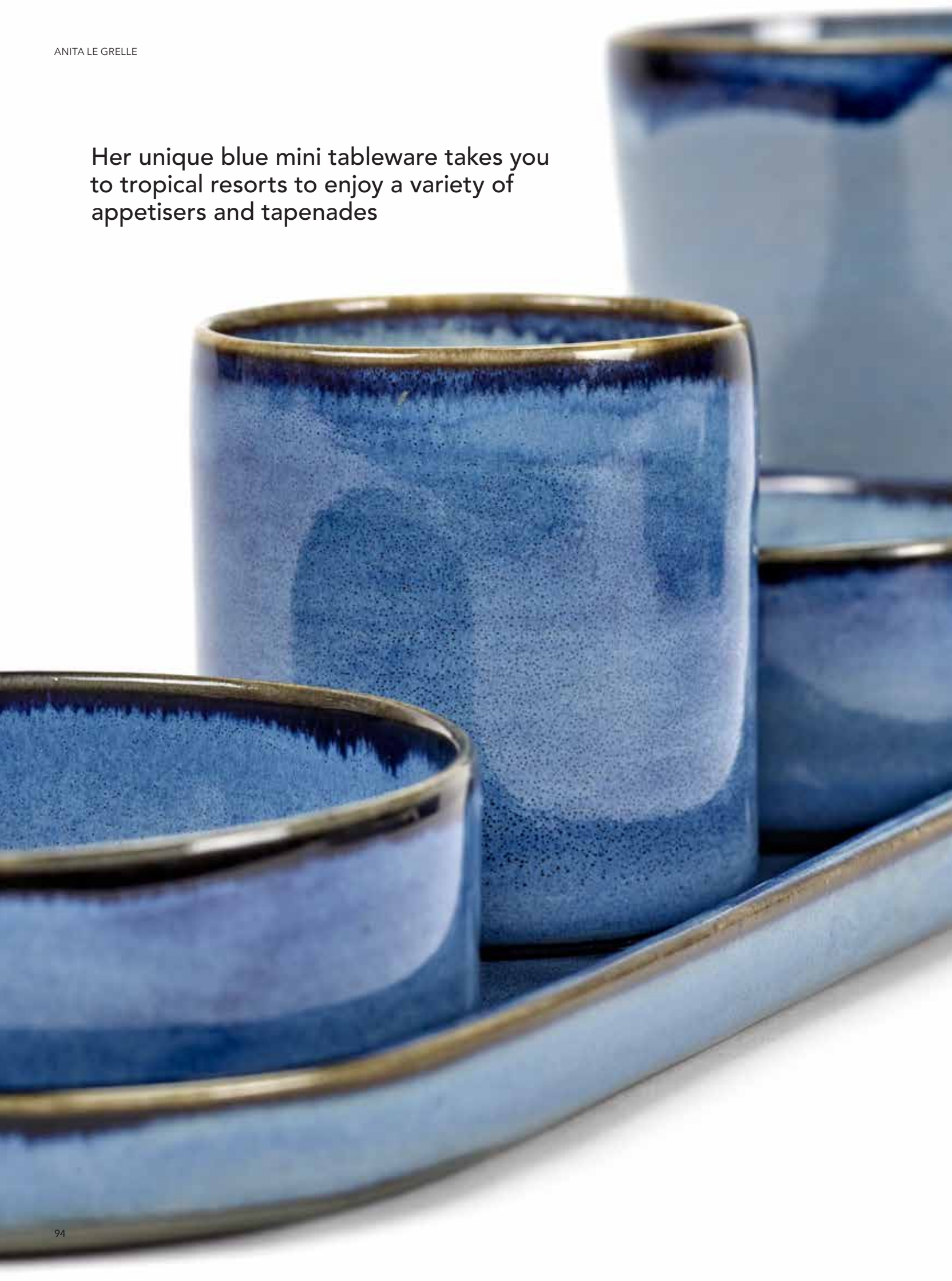
FR Comment créer un service de table séduisant à partir d'une tour de Babel en argile? Selon Anita Le Grelle, il faut avant tout... une solide dose de hasard. En 2013, elle décida de disséquer l'une de ses œuvres d'art et, avec l'argile qu'elle avait pu en extraire, de façonner un moule en forme de petit bol. Pas de chance, celui-ci prit l'apparence d'une assiette, avant de devenir un plat... Anita réalisa alors que Terres De Rêves pouvait parfaitement composer un magnifique service de table.

DE Wie wird aus einem babylonischen Turm Tonerde eine erfolgreiche Servicelinie? Purer Zufall, so Anita Le Grelle. 2013 beschloss sie eines Tages, eines ihrer älteren Kunstwerke zu demontieren und mit dem daraus gewonnenen Ton eine Form für eine kleine Schüssel zu machen. Aus der Schüssel wurde ein Teller und dieser wurde wiederum zur Schüssel und ehe sie sich versah, war Terres De Rêves eine erfolgreiche Servicelinie.

IT In che modo una babilonica torre di argilla può trasformarsi in una linea per un servizio da tavola? Secondo Anita Le Grelle per puro caso. Un giorno del 2013 quest'artista decide di smontare una delle sue più vecchie opere d'arte e con l'argilla ricavata ne fa uno stampo a forma di piccola ciotola. Questa piccola ciotola è divenuta un piatto, quindi nuovamente una scodella e ancor prima di rendersene conto Terres De Rêves era ormai una linea per un servizio da tavola di successo.



Her unique blue mini tableware takes you to tropical resorts to enjoy a variety of appetisers and tapenades



EN In the familiar colours of the earth, sky and oceans of her dream world, Anita Le Grelle has continued to expand her successful tableware line Terres De Rêves for Serax. This time her unique blue mini tableware takes you to tropical resorts to enjoy a variety of appetisers and tapenades. Do you prefer to stay closer to home? Not to worry, afternoon tea or coffee in your own surroundings is just as wonderful a destination. Or a nice hot soup from the elegant stoneware bowls at the kitchen table. With Terres De Rêves you can plan every one of your culinary journeys yourself.

NL In de bekende kleuren van de aarde, lucht en oceanen van haar droomwereld werkte Anita Le Grelle verder aan de uitbreiding van haar succesvolle servieslijn Terres De Rêves voor Serax. Dit keer voert ze ons met het unieke blauwe mini-servies mee naar tropische oorden, waar het genieten is van een scala aan kleine hapjes en tapenades. Zoek je het liever dichterbij huis? Niet getreurd, ook een gezellig vieruurtje in je eigen omgeving is een prachtige eindbestemming. Of een lekkere kop soep uit de elegante aardewerken kommetjes aan de keukentafel. Met Terres De Rêves kan je elke culinaire reis zelf uitstippelen.

FR Fidèle aux couleurs terre, air et océan, caractéristiques de son univers onirique, Anita Le Grelle propose une extension de son célèbre service de table Terres De Rêves pour Serax. Son mini service bleu, vraiment hors du commun, nous emmène cette fois sous les tropiques, en guise d'invitation à savourer tapenades et amuse-bouches. Trop exotique ? Pas de problème, un café ou un thé dans votre environnement familial laissera également d'excellents souvenirs. Ou un délicieux potage servi dans les élégants bols en terre cuite et consommé sans chichis à la table de la cuisine. Avec Terres De Rêves, chacun fixe lui-même les étapes de son périple culinaire.

DE In den bekannten Farben der Erde, der Luft und der Ozeane ihrer Traumwelt hat Anita Le Grelle ihre Arbeit an der Erweiterung ihrer erfolgreichen Geschirrkollektion Terres De Rêves für Serax fortgesetzt. Diesmal entführt sie uns mit dem einzigartigen blauen Miniservice in tropische Gefilde, an denen man eine Vielfalt kleiner Häppchen und Tapenaden genießen kann. Entfernen Sie sich lieber nicht zu weit von zu Hause? Kein Problem, auch ein Nachmittagskaffee in Ihrer eigenen Umgebung ist ein großartiges Reiseziel. Oder eine herrliche Tasse Suppe aus den eleganten Tonschalen am Küchentisch. Mit Terres De Rêves können Sie jede kulinarische Reise selber zusammenstellen.

IT Il connubio di nuance tra terra e cielo colora il mondo onirico di Anita Le Grelle, la cui affermata collezione di coordinati da tavola Terres De Rêves ideata per Serax continua ad arricchirsi di nuove proposte. L'azzurro dell'esclusiva linea di mini stoviglie è quello di una spiaggia tropicale, dove trattenersi gustando stuzzichini e tapenade. Se però preferisci non allontanarti troppo da casa, una pausa pomeridiana con tè o caffè è altrettanto gradita, come lo è una minestra calda, da assaporare nelle raffinate ciotole in ceramica nell'intimità della tua cucina. Con Terres De Rêves potrai scegliere ogni volta la tua meta gastronomica.







				
Plate S Smokey Blue B5116147 D13cm	Plate S Dark Blue B5116148 D13cm	Plate S Rust B5116149 D13cm	Plate S Light Blue B5116150 D13cm	Plate S Misty Grey B5116159 D13 cm
				
Plate M Smokey Blue B5116151 D22cm	Plate M Dark Blue B5116152 D22cm	Plate M Rust B5116153 D22cm	Plate M Light Blue B5116154 D22cm	Plate M Misty Grey B5116160 D22 cm
				
Plate L Smokey Blue B5116155 D26cm	Plate L Dark Blue B5116156 D26cm	Plate L Rust B5116157 D26cm	Plate L Light Blue B5116158 D26cm	Plate L Misty Grey B5116161 D26 cm
				
Degustation Round L Rust / Smokey Blue B5116182 D27,3 H5,3cm	Degustation Round L Blue Grey / Dark Blue B5116183 D27,3 H5,3cm	Degustation Round L Dark Blue / Rust B5116184 D27,3 H5,3cm	Degustation Round L Light Blue / Smokey Blue B5116185 D27,3 H5,3cm	Degustation Round L Misty Grey / Dark Blue B5116186 D27,3 H5,3cm

				
Degustation Round S Rust / Smokey Blue	Degustation Round S Blue Grey / Dark Blue	Degustation Round S Dark Blue / Rust	Degustation Round S Light Blue / Smokey Blue	Degustation Round S Misty Grey / Dark Blue
B5116187 D21,3 H5cm	B5116188 D21,3 H5cm	B5116189 D21,3 H5cm	B5116190 D21,3 H5cm	B5116191 D21,3 H5cm
				
Serving Plate S Rust / Smokey Blue	Serving Plate S Bluegrey / Dark Blue	Serving Plate S Dark Blue / Rust	Serving Plate S Light Blue / Smokey Blue	Serving Plate S Misty Grey / Dark Blue
B5116134 D17,5 H3cm	B5116135 D17,5 H3 cm	B5116136 D17,5 H3cm	B5116137 D17,5 H3cm	B5116138 D17,5 H3cm
				
Serving Plate M Rust / Smokey Blue	Serving Plate M Blue Grey / Dark Blue	Serving Plate M Dark Blue / Rust	Serving Plate M Light Blue / Smokey Blue	Serving Plate M Misty Grey / Dark Blue
B5116139 D21 H4cm	B5116140 D21 H4cm	B5116141 D21 H4cm	B5116142 D21 H4cm	B5116143 D21 H4cm
				
Pasta Plate Rust / Smokey Blue	Pasta Plate Blue Grey / Dark Blue	Pasta Plate Dark Blue / Rust	Pasta Plate Blue / Smokey Blue	Pasta Plate Misty Grey / Dark Blue
B5116177 D23,5 H4,5cm	B5116178 D23,5 H4,5cm	B5116179 D23,5 H4,5cm	B5116180 D23,5 H4,5cm	B5116181 D23,5 H4,5cm

			
Square Plate Smokey Blue	Square Plate Rust	Square Plate Light Blue	Square Plate Dark Blue
B5116169 18x18 H2,4cm	B5116170 18x18 H2,4cm	B5116171 18x18 H2,4cm	B5116172 18x18 H2,4cm
			
Rectangular Plate L Smokey Blue	Rectangular Plate L Rust	Rectangular Plate L Light Blue	Rectangular Plate L Dark Blue
B5116173 37,3x18,9 H2,4cm	B5116174 37,3x18,9 H2,4cm	B5116175 37,3x18,9 H2,4cm	B5116176 37,3x18,9 H2,4cm
			
Square Plate L Smokey Blue	Square Plate L Rust	Square Plate L Light Blue	Square Plate L Dark Blue
B5116192 D25,4x25,4 H1,5cm	B5116194 D25,4x25,4 H1,5cm	B5116195 D25,4x25,4 H1,5cm	B5116193 D25,4x25,4 H1,5cm
			
Serving Plate XL Smokey Blue / Dark Blue	Serving Plate XL Rust / Smokey Blue	Serving Plate XL Misty Grey / Rust	
B5116144 D35,5 H8cm	B5116145 D35,5 H8cm	B5116146 D35,5 H8cm	

		
Bowl S Misty Grey / Dark Blue	Bowl S Smokey Blue	Bowl S Rust
B5116125 D10,8 H5cm	B5116126 D10,8 H5cm	B5116127 D10,8 H5cm
		
Bowl M Misty Grey / Dark Blue	Bowl M Smokey Blue	Bowl M Rust
B5116128 D13,7 H6cm	B5116129 D13,7 H6cm	B5116130 D13,7 H6cm
		
Bowl L Misty Grey/ Dark Blue	Bowl L Smokey Blue	Bowl L Rust
B5118101 D15 H6 cm	B5118100 D15 H6 cm	B5118102 D15 H6 cm
		
Bowl L Misty Grey / Dark Blue	Bowl L Smokey Blue	Bowl L Rust
B5116131 D18,4 H7,1cm	B5116132 D18,4 H7,1cm	B5116133 D18,4 H7,1cm

				
Salad bowl Light Blue	Salad bowl Smokey Blue	Salad bowl Misty Grey		
B5116167 D27 H10,5cm	B5116168 D27 H10,5cm	B5116168B D27 H8,8cm		
				
Bowl mini Smokey Blue	Bowl mini Dark Blue	Bowl mini Rust	Bowl mini Light Blue	Bowl mini Misty Grey
B5116162 D9 H2,5cm	B5116163 D9 H2,5cm	B5116164 D9 H2,5cm	B5116165 D9 H2,5cm	B5116166 D9 H2,5cm
				
Bowl extra mini Blue	Bowl extra mini Blue	Bowl XS cylinder low Blue	Bowl S cylinder low Blue	
B5118115 D6 H2,5 cm	B5118116 D6 H2,5 cm	B5118117 D6 H2 cm	B5118118 D7,5 H1,8 cm	
				
Round Plate S Blue	Ovale Plate Blue	Square Plate S Blue		
B5118111 D19 H1,4 cm	B5118112 28x9 H1,3 cm	B5118110 17,5x17,5 cm		

		
Coffee Cup Misty Grey / Smokey Blue B5117302A D8 H5.1cm – 19cl	Coffee Cup Rust / Dark Blue B5117302B D8 H5.1cm – 19cl	Coffee Cup Dark Blue / Rust B5117302C D8 H5.1cm – 19cl
		
Tea Cup Misty Grey / Smokey Blue B5117301A D6 H13cm – 28cl	Tea Cup Rust / Dark Blue B5117301B D6 H13cm – 28cl	Tea Cup Dark Blue / Rust B5117301C D6 H13cm – 28cl
		
Espresso Cup Misty grey / smokey blue B5117303A D6 H5.1cm – 8,5cl	Espresso Cup Rust / Dark Blue B5117303B D6 H5.1cm – 8,5cl	Espresso Cup Dark Blue / Rust B5117303C D6 H5.1cm – 8,5cl
		
Plate for Cup D6 Smokey Blue B5117304A D13.5 H1.2cm	Plate for Cup D6 Dark Blue B5117304B D13.5 H1.2cm	Plate for Cup D6 Rust B5117304C D13.5 H1.2cm

		
Plate for Cup D8 Smokey Blue B5117305A D13.5 H1.2cm	Plate for Cup D8 Dark Blue B5117305B D13.5 H1.2cm	Plate for Cup D8 Rust B5117305C D13.5 H1.2cm
		
Goblet Cylinder High Smokey Blue B5116107 D7,5 H7,5cm / 23cl	Goblet Cylinder High Dark Blue / Rust B5116108 D7,5 H7,5cm / 23cl	Goblet Cylinder High Rust / Dark Blue B5116109 D7,5 H7,5cm / 23cl
		
Goblet Cylinder High Light Blue / Smokey Blue B5116110 D7,5 H7,5cm / 23cl	Goblet Cylinder High Misty Grey B5116111 D7,5 H7,5cm / 23cl	Goblet Cylinder High Smokey Blue / Rust B5116112 D7,5 H7,5cm / 23cl
		
Goblet Cylinder Low Smokey Blue B5116101 D7,5 H5cm / 16cl	Goblet Cylinder Low Dark Blue / Rust B5116102 D7,5 H5cm / 16cl	Goblet Cylinder Low Rust / Dark Blue B5116103 D7,5 H5cm / 16cl

		
Goblet Cylinder Low Light Blue / Smokey Blue B5116104 D7,5 H5cm / 16cl	Goblet Cylinder Low Misty Grey B5116105 D7,5 H5cm / 16cl	Goblet Cylinder Low Smokey Blue / Rust B5116106 D7,5 H5cm / 16cl
		
Goblet Conic M Smokey Blue B5116119 D8,5 H9,5cm / 34cl	Goblet Conic M Dark Blue / Rust B5116120 D8,5 H9,5cm / 34cl	Goblet Conic M Rust / Dark Blue B5116121 D8,5 H9,5cm / 34cl
		
Goblet Conic M Light Blue / Smokey Blue B5116122 D8,5 H9,5cm / 34cl	Goblet Conic M Misty Grey B5116123 D8,5 H9,5cm / 34cl	Goblet Conic M Smokey Blue / Rust B5116124 D8,5 H9,5cm / 34cl
		
Goblet Conic S Smokey Blue B5116113 D7 H7,5cm / 23cl	Goblet Conic S Dark Blue / Rust B5116114 D7 H7,5cm / 18cl	Goblet Conic S Rust / Dark Blue B5116115 D7 H7,5cm / 18cl

		
Goblet Conic S Light Blue / Smokey Blue B5116116 D7 H7,5cm / 18cl	Goblet Conic S Misty Grey B5116117 D7 H7,5cm / 18cl	Goblet Conic S Smokey Blue / Rust B5116118 D7 H7,5cm / 18cl
		
Goblet S Blue B5118113 D6,5 H6 cm	Goblet XS Blue B5118114 D4,8 H4 cm	

MATERIAL
Stoneware

CHRIS MESTDAGH

Sigillata Signature

EN The tableware of Belgian designer Chris Mestdagh creates an interesting landscape on the table. The service that carries the name Sigillata Signature, wearing the brand of the designer, creates a play of colours and lines when stacked up. The collection is available in Kefir (white), Cumin (beige), Clove (brown) and Juniper (blue) and is designed to create the perfect match, different colours that can be used in perfect harmony around one table.

NL Serax creëert reliëf op de gedekte tafel met het servies van Chris Mestdagh. Het servies gedoopt Sigillata Signature draagt het signature motief van de ontwerper en is zo gemaakt dat er een kleur- en lijnenspel ontstaat zodra het servies wordt gestapeld. De collectie is beschikbaar in Kefir (wit), Cumin (beige), Clove (bruin) en Juniper (blauw) en is zo gemaakt dat het perfect combineerbaar is, de verschillende kleuren kunnen perfect in harmonie op één tafel worden gebruikt.

FR Serax donne du relief à votre table avec le service portant la signature de Chris Mestdagh. Baptisé Sigillata Signature, il est conçu de façon à donner forme à un jeu de couleurs et de lignes dès qu'il est empilé. La collection existe en Kefir (blanc), Cumin (beige), Clove (brun) et Juniper (bleu), conçue pour que les éléments soient parfaitement combinables et les différentes couleurs soient harmonieusement utilisées sur une même table.

DE Serax schafft mit dem Service von Chris Mestdagh ein Relief auf dem Tisch. Das Geschirr namens Sigillata Signature trägt das charakteristische Motiv des Designers und ist so beschaffen, dass ein Farben- und Linienspiel entsteht, wenn das Geschirr gestapelt wird. Die Kollektion ist in Kefir (weiß), Cumin (beige), Clove (braun) und Juniper (blau) erhältlich und perfekt kombinierbar, die verschiedenen Farben können in vollkommener Harmonie auf einem Tisch verwendet werden.

IT Serax mette in "rilievo" la tavola imbandita grazie al servizio di Chris Mestdagh. Il servizio, denominato Sigillata Signature, riporta il motivo caratteristico del designer ed è realizzato in modo tale da ottenere - impilando i vari elementi - un gioco di colori e linee. La collezione è disponibile nei colori nero, bianco, grigio e viola ed è realizzata per combinare perfettamente tra loro i vari elementi: i diversi colori possono infatti essere utilizzati insieme per creare una mise en place in perfetta armonia.





				
Bowl B0413028 D10.4 – H5.2cm	Plate Small B0413008 D16 – H2.4cm	Deep Plate Small B0413004 D16 – H4.4cm	Plate Large B0413024 D24.5 – H2.4cm	Deep Plate Small B0413001 D16 – H4.4cm
				
Plate Small B0413006 D16 – H2.4cm	Plate Small B0413007 D16 – H2.4cm	Deep Plate Small B0413003 D16 – H4.4cm	Plate Large B0413023 D24.5 – H2.4cm	

MATERIAL
Porcelain



MARTINE KEIRSEBILCK

Dusk

EN The clay itself - this soft, supple, fire clay - inspired designer Martine Keirsebilck to design a series of plates, bowls and dishes. The result: DUSK. A serving set with a deep charcoal grey color. The color is unconventional and demands the user's creativity and inspiration.

NL De klei zelf, dit zachte, soepele, chamotteloze materiaal inspireerde de ontwerper, Martine Keirsebilck tot het vormgeven van een reeks borden, kommetjes en schalen. Het resultaat: DUSK. Een servies in een diepe antracietgrijze kleur. Onconventioneel van kleur, vragend om creativiteit en inspiratie van de gebruiker.

FR C'est l'argile non-chamotté, ce matériau tendre et souple, qui a inspiré la créatrice Martine Keirsebilck pour sa nouvelle gamme d'assiettes, de bols et de plats. Le résultat : DUSK, un service qui se caractérise par un coloris gris anthracite intense. Une couleur peu conventionnelle qui stimule la créativité et l'inspiration de l'utilisateur.

DE Der Ton, dieses weiche, flexible schamottelose Material, inspirierte die Designerin Martine Keirsebilck bei der Gestaltung eines Sortiments von Tellern, Schüsseln und Schalen. Das Ergebnis: DUSK. Ein Service in einer tief anthrazit-grauen Farbe. Eine unkonventionelle Farbe, die dem Benutzer Kreativität und Inspiration abverlangt.

IT L'argilla - morbida, liscia e priva di chamotte - ha ispirato la designer Martine Keirsebilck nella creazione di un set di piatti, scodelle, ciotole e piatti da portata. Il risultato è DUSK. Un servizio da tavola in grigio antracite intenso, dal colore non convenzionale che stimola la creatività e l'ispirazione di chi lo utilizza.



				
Plate Small B2414001 D14.5 – H1.8cm	Plate Medium B2414002 D20.5 – H2.5cm	Plate Large B2414003 D26.8 – H3cm	Plate Extra Large B2414004 D31 – H3cm	Serving Plate B2414013 D25 – H1cm
				
Espresso Cup B2414017 D6.5 – H6cm 17cl	Coffee Cup B2414018 D7.8 – H7.5cm 31cl	Plate Small B2414005 D11 – H2.5cm	Plate Medium B2414006 D20.3 – H2.8cm	Plate Large B2414007 D25.5 – H2.9cm
				
Bowl 'Double Use' Small B2414014 D7.5 – H6.5cm	Bowl 'Double Use' Medium B2414015 D9 – H4cm	Bowl 'Double Use' Large B2414016 D17.5 – H4cm	Bowl Small B2414008 D8.2 – H5.2cm	Little Serving Bowl B2414019 D8 – H4.5cm
				
Bowl Small B2414009 D9.5 – H6.3cm	Bowl Medium B2414010 D11.5 – H5.6cm	Bowl Large B2414011 D14 – H7.3cm	Bowl Extra Large B2414012 D15 – H6.5cm	
MATERIAL Porcelain				





CARLO VAN POUCKE

Lens

Designing in clay is a unique experience, the amazing interplay between four elements: water, earth, air and fire form the basis for research and experiments.

NL Vormgeven van klei is een unieke ervaring, het wonderlijk samenspel tussen de vier elementen: water, aarde, lucht en vuur is het uitgangspunt voor onderzoek en experiment.

FR Le façonnage de l'argile est une expérience unique ; c'est le mariage quasi miraculeux des quatre éléments : l'eau, la terre, le vent et le feu. Un point de départ qui se prête idéalement à la recherche et l'expérimentation.

DE Das Formen mit Ton ist eine einzigartige Erfahrung, das sonderbare Zusammenspiel der vier Elemente Wasser, Erde, Luft und Feuer ist Ausgangspunkt für Forschung und Experiment.

IT Plasmare l'argilla è un'esperienza unica: una magica interazione tra i quattro elementi acqua, terra, aria e fuoco come punto di inizio per ricercare e sperimentare.





			
Plate Small B9214800 D16 – H0.9cm	Plate Medium B9214801 D21 – H1.1cm	Plate Large B9214802 D27 – H1.5cm	Plate Extra Large B9214803 D30 – H1.7cm
			
Deep Plate Small B9214804 D16 – H1.7cm	Deep Plate Medium B9214805 D21 – H2.7cm	Deep Plate Large B9214806 D27 – H3.7cm	Deep Plate Extra Large B9214807 D30 – H3.9cm
			
Bowl Small B9214808 D8.5 – H2.7cm / 15,3cl	Bowl Medium B9214809 D14 – H4.7cm / 57,8cl	Bowl Large B9214810 D23 – H6.7cm / 268,5cl	
			
Deep Bowl Small B9214811 D11 – H4.7cm	Deep Bowl Medium B9214812 D20 – H9.7cm		
MATERIAL Magnesium porcelain			

SERAX

Aqua

Aqua, the artisanal stoneware collection transforms every table into a colourful tableau. The bowls and dishes, available in different sizes and three shades of blue, create a refreshing culinary perception. Aqua will add a fresh look and southern touch to your table and interior.

NL Aqua, het artisanale servies in aardewerk tovert elke tafel om tot een kleurrijk tafereel. De schalen en kommen, beschikbaar in verschillende blauwtinten, zorgen voor een verfrissende culinaire beleving. Gebruik Aqua als compleet servies, of zorg voor een kleurrijke touch op tafel of in het interieur met de prachtige schalen en kommen.

FR Aqua, service artisanal en céramique, transforme chaque table en une scène colorée. Les splendides plats et les coupes, qui se déclinent en teintes bleutées, génèrent des expériences culinaires revigorantes. Aqua s'utilise soit comme service complet, soit pour saupoudrer de couleur la table, soit encore comme décoration intérieure.

DE Aqua, das kunsthandwerkliche getöpferte Service, verwandelt jeden gedeckten Tisch in eine farbenfrohe Szenerie. Die in verschiedenen Blautönen erhältlichen Schalen und Schüsseln sorgen für eine erfrischende kulinarische Belegung. Benutzen Sie Aqua als komplettes Service oder setzen Sie mit den herrlichen Schalen und Schüsseln farbige Akzente auf dem Tisch oder im Interieur.

IT Aqua, il servizio artigianale in porcellana, porta in tavola l'allegria di un'atmosfera multicolore. I piatti e le ciotole, disponibili in diverse declinazioni di blu, dotano di accenti di freschezza qualsiasi esperienza culinaria. È possibile utilizzare Aqua come servizio completo oppure per dare un tocco di colore alla tavola o all'ambiente grazie agli stupendi piatti e ciotole di cui si compone.





				
Cup Conic B1413001 D11 – H7.5cm	Cup Conic B1413002 D11 – H7.5cm	Cup Flat B1413003 D15 – H3.5cm	Cup Flat B1413004 D15 – H3.5cm	Bowl B1413005 D18 – H6.5cm
				
Dessert Plate B1413008 D22 – H3cm	Dessert Plate B1413009 D22 – H3cm	Dessert Plate B1413010 D22 – H3cm	Salad Bowl B1413011 D24 – H10cm	
				
Serving Plate B1413012 D37 – H3cm	Deep Plate B1413013 D33 – H8cm	Big Plate B1416014 D28.5 – H4.5cm Blue Speckle	Big Plate B1416015 D28.5 – H4.5cm Turquoise	
				
Big Plate B1413007 D28.5 – H4.5cm	Soup Plate B1416016 D23 – H6cm Blue Speckle	Soup Plate B1416017 D23 – H6cm Turquoise	Soup Plate B1413006 D23 – H6cm	
MATERIAL Stoneware				

PASCALE NAESSENS

Pure

Cooking with exquisite ceramics: pure romance, pure interaction. Pascale Naessens introduces "Pure", her first line of tableware. "Pure" embodies authenticity and warmth. It is based on organic lines and is made from natural materials.

NL Heerlijk koken met mooie keramiek is pure romantiek, is pure interactie. Pascale Naessens gaf Pure vorm, haar eerste servieslijn. Pure belichaamt authenticiteit en warmte ontstaan uit organische lijnen en natuurlijke materialen.

FR Cuisiner de délicieux plats dans de la belle céramique relève du romantisme et de l'interaction à l'état pur. Pascale Naessens vient de modeler Pure, sa première ligne de service de table. Pure incarne l'authenticité et la chaleur nées de lignes organiques et de matériaux naturels.

DE Herrlich Kochen mit schöner Keramik ist pure Romantik, ist pure Interaktion. Pascale Naessens verlieh "Pure", ihrer ersten Servicelinie, Form. "Pure" verkörpert Authentizität und Wärme, entstanden aus organischen Linien und natürlichen Materialien.

IT Il piacere di cucinare con delle belle ceramiche è puro romanticismo, pura interazione. Pascale Naessens ha creato Pure, il suo primo servizio di piatti. Pure incarna autenticità e calore che si sviluppano da linee organiche e da materiali naturali.

PURE
— by —
PASCALE NAESSENS

for
SERAX







“PURE”
EMBODIES
AUTHENTICITY
AND WARMTH.
IT IS BASED ON
ORGANIC LINES
AND IS MADE
FROM NATURAL
MATERIALS.





			
Oval Plate Small B1012001 15x12 – H2.5cm	Oval Plate Medium B1012002 20x17 – H1.8cm	Oval Plate Large B1012003 28x24 – H2.3cm	Cup B1012008 D7.5 – H9cm 19,6 cl
			
Round Plate Small B1012004 D20.5 – H1.9cm	Round Plate Medium B1012005 D28 – H2.8cm	Round Plate Large B1012006 D34 – H3.4cm	
			
Bowl Small B1012010 D7.5 – H4.5cm	Bowl Medium B1012007 D10.5 – H6.5cm	Oval Bowl Large B1012009 20x17 – H5.5cm	Bowl Small Brown B1014213 D16 – H6,8cm
			
Bowl Small B1013043 D20 – H9.5cm	Bowl Large B1013042 D26 – H8.4cm	Salad Plate Brown B1018004 D23,5 H4,5 cm	

				
Oval Plate Small B1012012 15x12 – H2.5cm	Oval Plate Medium B1012013 20x17 – H1.8cm	Oval Plate Large B1012014 28x24 – H2.3cm	Cup B1012019 D7.5 – H9cm 18,4cl	
				
Round Plate Small B1012015 D20.5 – H1.9cm	Round Plate Medium B1012016 D28 – H2.8cm	Round Plate Large B1012017 D34 – H3.4cm		
				
Bowl Small B1012021 D7.5 – H4.5cm	Bowl Medium B1012018 D10.5 – H6.5cm	Oval Bowl Large B1012020 20x17 – H5.5cm	Salad Plate Grey B1018006 D23,5 H4,5 cm	Bowl Small Grey B1014215 D16 – H6,8 cm
				
Tajine B1013050 D20 – H17cm	Bowl Small B1013046 D14.5 – H7cm	Bowl Medium B1013047 D17.5 – H8cm	Bowl Large B1013048 D20 – H9cm	Bowl Extra Large B1013049 D28 – H10cm

				
Oval Plate Small B1012023 15x12 – H2.5cm	Oval Plate Medium B1012024 20x17 – H1.8cm	Oval Plate Large B1012025 28x24 – H2.3cm	Cup B1012030 D7.5 – H9cm 17,6 cl	
				
Round Plate Small B1012026 D20.5 – H1.9cm	Round Plate Medium B1012027 D28 – H2.8cm	Round Plate Large B1012028 D34 – H3.4cm	Oval Vase B1012033 20.5x12 – H13cm	
				
Bowl Small B1012032 D7.5 – H4.5cm	Bowl Medium B1012029 D10.5 – H6.5cm	Oval Bowl Large B1012031 20x17 – H5.5cm	Bowl Small Green B1014214 D16 – H6,8 cm	Salad Plate Green B1018005 D23,5 H4,5 cm
				
Bowl B1013040 D20 – H9.5cm	Bowl B1013041 D26 – H8.4cm	Round Serving Plate B1013044 D32 – H5cm	Round Serving Plate B1013045 D32 – H5cm	

				
Bowl Mini B1013051 D13.5 – H6.5cm	Bowl Extra Small B1013052 D16 – H5cm	Bowl Small B1013053 D20 – H5cm	Deep Plate Medium B1013054 D24.5 – H4cm	Deep Plate Large B1013055 D29 – H3.5cm
				
Plate Small B1013056 D21.5 – H1.3cm	Plate Medium B1013057 D27 – H1.6cm	Plate X Small B1013058S D16 – H1.3cm	Plate Small B1013058 D21.5 – H1.3cm	Plate Medium B1013059 D27 – H1.6cm
				
Oval Serving Plate B1013060 40x28 – H3.2cm	Oval Oven Dish Small B1014105 24.5x16 – H4.5cm	Oval Oven Dish Medium B1014106 30x21 – H5cm	Oval Oven Dish Large B1014107 37x26 – H6.5cm	
				
Round Oven Dish Extra Small B1014100 D13 – H4cm	Round Oven Dish Small B1014101 D16 – H4cm	Round Oven Dish Medium B1014102 D20 – H5cm	Round Oven Dish Large B1014103 D25 – H6cm	Round Oven Dish Extra Large B1014104 D31 – H7cm
MATERIAL Stoneware				

				
Bowl Mini Seagreen	Bowl Extra Small Seagreen	Bowl Medium Sea Green	Bowl Medium Sea Green	Saladbowl Small Sea Green
B1018002 D9 H5 cm	B1018001 D11 H5,9 cm	B1014222 D15 – H7,8cm	B1014221 D16 – H8,4cm	B1018003 D20 H5 cm
				
Taboulet Medium Sea Green	Plate Medium Sea Green	Plate Large Sea Green	Saladbowl Medium Sea Green	Saladbowl Medium Sea Green
B1014218 D31 – H6,7cm	B1015227 D20,5 – H1,9 cm	B1015228 D28 – H2,8 cm	B1014216 D28,5 – H10,5 cm	B1014217 D32 – H10,5 cm
				
Bowl Small Sea Green	Bowl Sea Green	Long Dish S Green Speckle	Long Dish L Green	Plate For 3 Bowls Wood
B1014223 D14,5 – H7,3cm	B1016229 D11,6 – H5,5cm	B1017231 35,5x12 – H2cm	B1017232 40x14 – H2cm	B7216946 38,5 x 13,5 – H4,2cm



ROOS VAN DE VELDE

Perfect Imperfection

This porcelain range is a symbol of innovation in several ways. It is the first time a collection is produced in which imperfection, defectiveness and coincidence are given the chance to play their part during the production process. Hence the name, the Perfect Imperfection. "The book of the first sUn" is a nice continuation of this story.

NL Deze porseleinen reeks staat symbool voor vernieuwing op verschillende vlakken. Het is de eerste keer dat een collectie in productie wordt gebracht waarbij de imperfectie, het onvolmaakte en het toeval tijdens het productieproces een kans van bestaan krijgen. Het servies is als het balanceren op een zijden draadje: de perfecte imperfectie. 'Het boek van de eerste zOn' is een mooie aansluiting op dit verhaal.

FR Cette série en porcelaine symbolise le renouveau à différents niveaux. C'est en effet la toute première fois qu'une collection est mise en production où le défaut, l'imperfection et le hasard du processus de production ont droit à l'existence. La vaisselle incarne la suspension à un fil de soie : l'imperfection parfaite. « Le livre du premier sOleil » vient joliment compléter cette histoire.

DE Diese Porzellanreihe symbolisiert Innovation auf verschiedenen Ebenen. Erstmals wird eine Kollektion produziert, bei der Unvollkommenheit und Zufall während des Produktionsprozesses eine Daseinsberechtigung erhalten. Das Service ist der Balanceakt auf einem Seidenfaden: die vollkommene Unvollkommenheit. 'Das Buch der ersten Sonne' ist eine schöne Anknüpfung an diese Geschichte.

IT Questa serie di porcellane è il simbolo del rinnovamento in diversi settori. È la prima volta che, durante la produzione di una collezione, si lascia una possibilità di esistere all'imperfezione, all'incompleto e al caso. Il servizio è come la ricerca dell'equilibrio sul filo di seta: la perfetta imperfezione. "Il libro del primo sole" può essere una bella definizione per questo racconto.









Tealight 'Rologo' B9709001 D5 – H10cm ASS/3	Cross Tealight 'Juji' B9709002 5x5 – H5cm ASS/3	Square Vase 'Toshi' B9709003 H12 · 13 · 14 · 16 · 18cm ASS/5	Square Vase 'Toshi' B9709040 8x8 – H14cm
Plate 'Earth' Mini B9709006 9x9cm	Plate 'Earth' Small B9709007 18x18cm	Plate 'Earth' Medium B9709008 22x22cm	Plate 'Earth' Large B9709009 27x27cm
Round Plate 'Heaven' B9709011 26x23cm	Round Plate 'Heaven' B9709038 30x30cm	Plat 'Fungus' B9709012 18x8cm	'Longleaf' B9709013 39.5x6cm
Plate 'Chohokei' B9710070 15x30cm	Oval Plate 'Daenkei' Mini B9710071 15.5x9.5cm	Oval Plate 'Daenkei' Medium B9710072 26x17cm	Oval Plate 'Daenkei' Large B9710073 31x22.5cm

Bowl 'Kohachi' B9709016 D11 – H4.5cm	Bowl 'Hachi-Boru' B9709017 D15 – H5.5cm	Bowl 'Okuyukino' B9709028 D24 – H15cm	Round Plate Large B9711108 D22 – H10cm
Bowl 'Sjanti' Small B9709019 D24 – H4cm	Bowl 'Sjanti' Medium B9709020 D30 – H9cm	Bowl 'Sjanti' Large B9709021 D35cm	Wave 3 Plates 'Nami' B9709023 30x20cm
Round Plate 'Sara III' B9709052 D12.2 – H3cm	Round Plate 'Sara II' B9709051 D15.3 – H3.3cm	Deep Oval Plate B9710078 23x13 – H5cm	Heartshaped Plate 'Kokoro' B9709053 D16.5 – H3cm
Round Plate 'Sun' Medium B9711090 D24 – H2.5cm	Round Plate 'Sun' Large B9711089 D30.5 – H2cm	'Deepheaven' Small B9710075 13x11cm	'Deepheaven' Medium B9710074 22x19cm

MATERIAL
Fine bone china

			
Plate 'Eb & Vloed' Small B9711109 14x10cm	Plate 'Eb & Vloed' Medium B9711110 23x20cm	Plate 'Eb & Vloed' Large B9711111 35x30.5cm	
			
Cup 'Three-Tea' B9709022 D8 · 9 · 10cm - H7.5 · 6.5 · 7.5cm - 17cl - ASS/3	Coffee Cup 'Koi' with Large Foot B9709054 D7.5 - H7cm - 9cl - ASS/2	Coffee Cup with Small Foot B9709055 D7 - H6cm - 6,5cl - ASS/2	Creamer 'Ginga' B9709057 H9cm - 15cl
			
Cup + Plate 'Kohi-Ko' B9710083 15x10 – H9cm - 13cl	Coffee Cup 'Kohi' B9709030 D13 – H10cm - 30cl	Coffee Cup 'Usual ear' B9710080 D11 – H6.5cm - 25cl	Cup 'Unusual ear' B9710081 D10 – H8cm - 10cl

Teapot 'Yoake' B9709036 H12cm - 40cl	Vase 'Boto' B9710084 18x4 – H9.5cm ASS/2	Duck Foot 'Peking' B9709042 D5 – H9cm	
Plate Usual/Unusual B9710082 12.5x11cm	Square Plate 'Kanezuru' B9710077 14x14.5cm · ASS/2 Square · Round	Salt & Pepper 'Shio & Kosho' B9710087 ASS/2	Knife & Fork Holder B9710088 L9cm
'Lepelsporen' B9709041 L18cm ASS/2	'Lepelsporen' B9709014 L14 · L18cm ASS/2		

ANN VAN HOEY

Enchanting Geometry

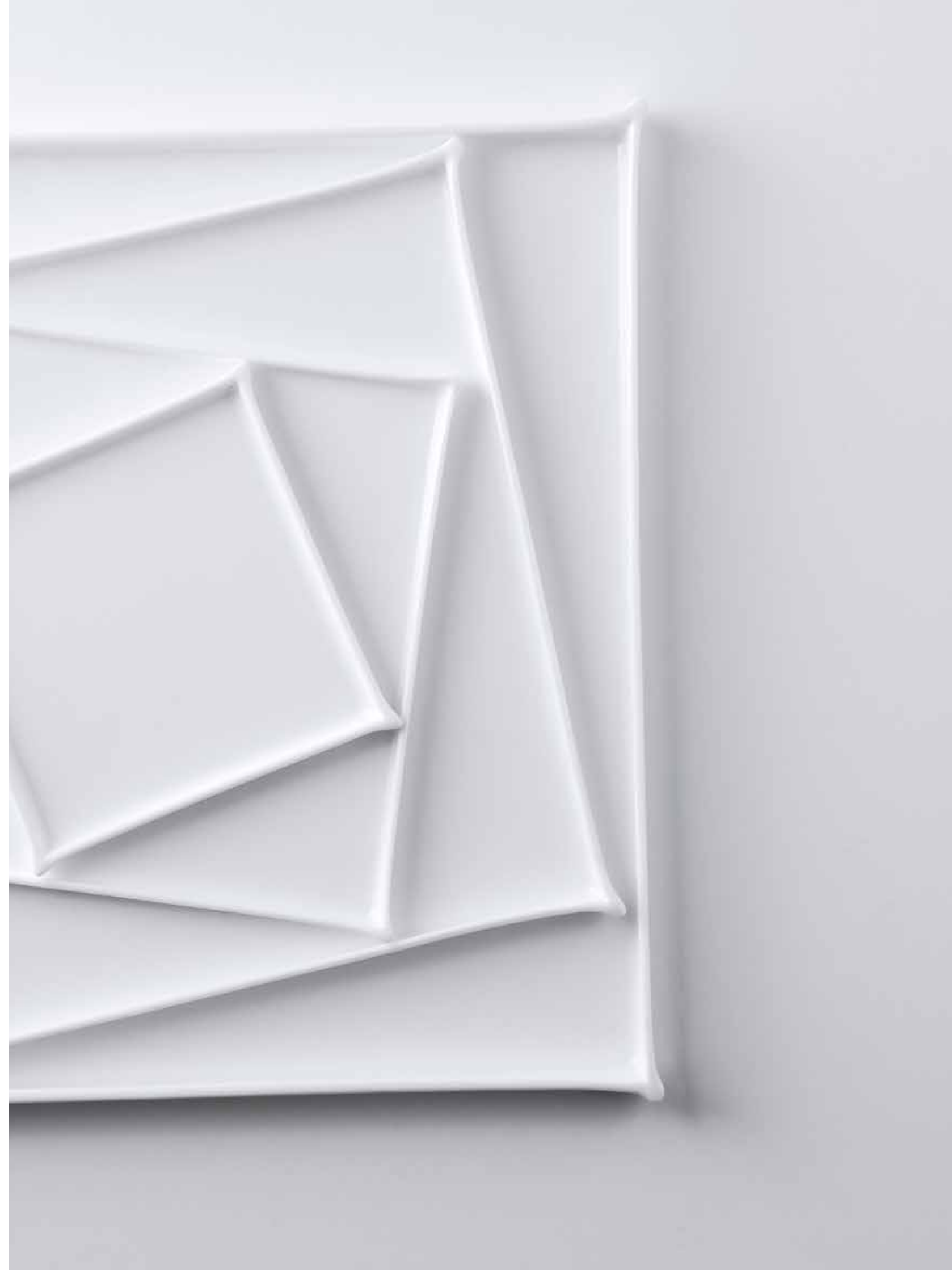
EN 'Enchanting Geometry' captures the dialogue between different geometrical shapes, which results into elegance and purity. The implementation of the plates in superior Bone China porcelain, provides a surprising luminance and contributes to the finesse and refining of the gastronomic experience.

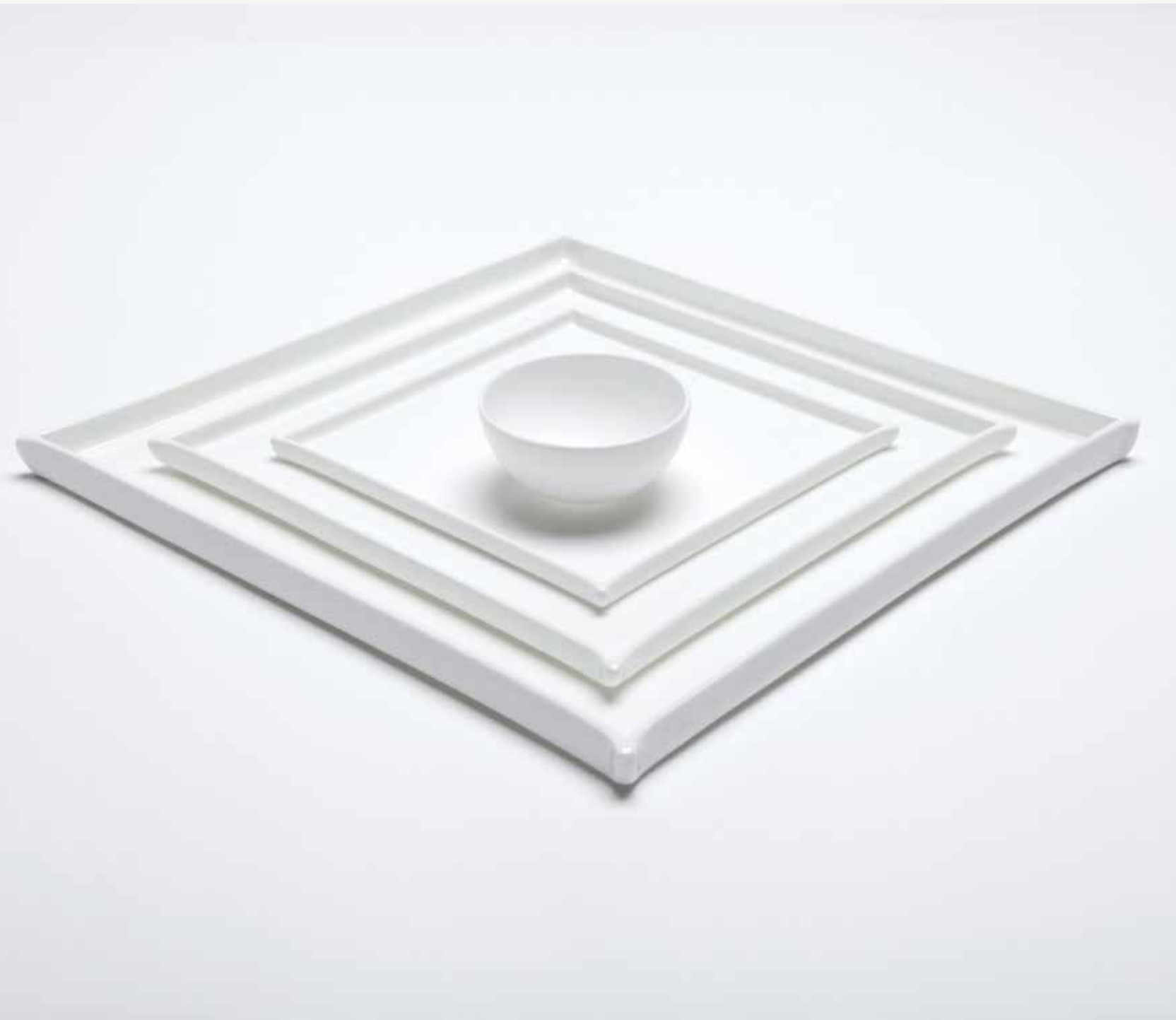
NL 'Enchanting Geometry' vat de dialoog tussen verschillende meetkundige vormen, wat resulteert in elegantie en puurheid. De uitvoering van de borden in superieur bone china porselein zorgt voor een verrassende luminositeit en draagt bij tot de finesse en verfijning van het gastronomische geheel.

FR « Enchanting Geometry » saisit le dialogue entre différentes formes géométriques et incarne merveilleusement l'élégance et la pureté. Les assiettes en porcelaine fine Bone China dotées d'une surprenante luminosité contribuent pleinement à la finesse et au raffinement de l'ensemble gastronomique.

DE 'Enchanting Geometry' greift den Dialog verschiedener geometrischer Formen auf und verkörpert dadurch Eleganz und Reinheit. Die Tatsache, dass die Teller aus hervorragendem Bone China Porzellan gefertigt werden, sorgt für eine überraschende Leuchtkraft und trägt zur Finesse und Verfeinerung des gastronomischen Ganzen bei.

IT 'Enchanting Geometry' sintetizza il dialogo tra diverse forme geometriche, dando come risultato eleganza e purezza. La realizzazione dei bordi in porcellana Bone China di qualità superiore garantisce una luminosità sorprendente e contribuisce alla raffinatezza e perfezione di tutto l'insieme gastronomico.



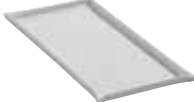
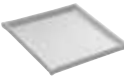
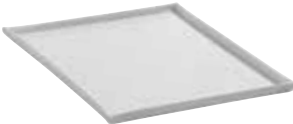


Geometry





				
Plate Mini B9811030N D9.5 – H1.1cm	Plate Small B9811032N D15 – H1.2cm	Plate Medium B9811046N D20 – H1.5cm	Plate Large B9811033N D25 – H1.2cm	
				
Bowl Mini B9810024N D6.7 – H3.3cm	Deep Plate Medium B9811047N D15 – H3cm	Soup Plate B9811042N D20 – H3.5cm	Plate Extra Large B9811035N D30 – H1.3cm	
				
Ristretto Cup & Saucer B9811049N D4.3 – H7cm 8cl	Coffee Cup & Saucer Small B9812010N D7 – H7cm 15cl	Espresso Cup & Saucer B9811050N D5 – H8.5cm 15cl	Coffee Cup & Saucer B9811051N D6 – H10cm 21cl	Milk Cup B9811052N D4.5 – H8.5cm 19,5cl

			
Rectangular Plate Small B9810019 11x21cm	Rectangular Plate Medium B9810020 12.5x25.5cm	Rectangular Plate Large B9811041 31.3x18cm	Square Plate Deep B9811040 13.5x13.5 – H2cm
			
Square Plate Extra Small B9811043 10x10 – H0.8cm	Square Plate Small B9810021 15x15cm	Square Plate Medium B9810022 21x21cm	Square Plate Large B9810023 27x27cm
			
Triangle Plate Equilateral B9811036 L9.7 – H2cm	Triangle Plate Equilateral B9811037 L17.5 – H1.7cm	Triangle Plate B9811038 13.2x9.7x9.7 – H2cm	Triangle Plate B9811039 24.5x17.5x17.5 – H1cm

			
Espresso Square Cup B9810001 6x6 – H5cm	Square Plate B9810004 22.5x21.5 – H6.5cm	Square Coupe B9810007 8.5x8.5 – H5.4cm	
			
Square Cups B9810010 7x7 – H4.5cm ASS/2	Milkjug B9810008 5.5x5.5 – H8cm / 18cl	Triangle Coupe B9810005 L17x17cm	Shell No Lines B9810027 L6 – H3.5cm
			
Shell Lines / No Lines B9810018 L10 – H5cm ASS/2	Coffee Cup B9810014 D7 – H7cm / 15cl ASS/4	Espresso Cup Dots B9810015 D5 – H6.8cm / 10cl	Coffee Cup Dots B9810016 D6 – H8.5cm / 16cl

MATERIAL
Bone china



CATHÉRINE LOVATT

Family Set & Daily Beginnings

Sober cylinder designs that relate closely to day-to-day life. Simple and minimalistic. Cathérine sees these aesthetics in the first place as having everything to do with logic and the object, with how materials, production and functionality fit together.

NL Sobere vormen, cilinders en frisse kleuren die dicht bij het dagelijkse leven staan. Eenvoudig en minimalistisch. In de eerste plaats heeft die esthetiek voor Cathérine alles te maken met de logica van het object, met hoe materiaal, productie en functionaliteit in elkaar passen.

FR Des contours sobres, cylindres et proches de la vie de tous les jours. Simplicité et minimalisme. Pour Cathérine, cette esthétique est avant tout liée à la logique de l'objet, à la manière dont matériau, production et fonctionnalité s'adaptent l'un à l'autre.

DE Neue Farben, Zylindern und Formen sorgen für einen frischen Wind in dieser Kollektion. Nüchterne Formen, die mitten im täglichen Leben stehen. Einfach und minimalistisch. Die Ästhetik liegt für Cathérine vor allem in der Logik des Objekts, darin, wie sich Material, Produktion und Funktionalität zusammenfügen.

IT Il design sobrio cilindri che si relaziona da vicino con la nostra vita quotidiana. Semplice e minimalista. Cathérine immagina queste realizzazioni estetiche al primo posto poiché tutto ha a che fare con la logica e gli oggetti, e con il modo in cui materiali, produzione e funzionalità si integrano tra loro.





Sober cylinder designs that relate closely to day-to-day life.





Mini Plate
Pink Board

B6015121
D10 - H1.6cm

Dessert Plate
White Board

B6015123
D20 - H2cm

Dessert Plate
Pink Board

B6015124
D20 - H2cm

Plate Round
White Board

B6015126
D25 - H2cm

Plate Round
Pink Board

B6015127
D25 - H2cm



Plate Round
Black Board

B6015128
D25 - H2cm

Deep Plate
White

B6015129
D22 - H5cm

Deep Plate
Pink/white

B6015130
D22 - H5cm

Deep Plate
Black/white

B6015131
D22 - H5cm

Bowl
White

B6015132
D14 - H6.2cm



Bowl
Pink/white

B6015133
D14 - H6.2cm

Bowl
Black/white

B6015134
D14 - H6.2cm

Salad Bowl
White

B6015135
D22 - H9.45cm

Salad Bowl
Black/white

B6015137
D22.4 - H9.5cm

Espresso Cup
White

B6015138
D6.9 - H5.4cm / 10cl



Espresso Cup
Pink/white

B6015139
D6.9 - H5.4cm / 10cl

Espresso Cup
Black/white

B6015140
D6.9 - H5.4cm / 10cl

Coffee Cup
White

B6015141
D7.4- H9.3cm / 20cl

Coffee Cup
Pink/white

B6015142
D7.4- H9.3cm / 20cl

Coffee Cup
Black/white

B6015143
D7.4- H9.3cm / 20cl

MATERIAL
Fine stoneware



Candle Holder
Ass/2 Small

B6011031
D16 - H6cm

Candle Holder
Ass/2

B6011032
D14 - H14cm

Salad Bowl
Ass/2

B6011033
27x20 - H8cm

Salad Bowl
Ass/2

B6011034
15.5x11 - H7.5cm



Beaker
Ass/2

B6011036
10x6 - H7.5cm / 10cl

Caraf
Ass/2

B6011037
21x12 - H15.5cm / 118cl

Plate
2 Handles Ass/2

B6011043
D20 - H2.5cm



Simple
and minimalistic

ISABELLE DIELTIENS

Nature

Travelling is essential for Isabelle in order to see things from different point of views. Such experiences and meeting new people have given Isabelle inspiration for her ceramic and porcelain. Her plates and bowls are a balance between craft and design. Piled up her plates give a new sense of pleasure to daily dishes with their irregular forms.

NL De borden en kommen balanceren tussen ambacht en design. Opgestapeld ogen de borden speels door hun onregelmatige vormen. Reizen is voor Isabelle van cruciaal belang om de essentie van het leven vanuit een andere invalshoek te bekijken. Een samenspel van indrukken en ontmoetingen geven Isabelle inspiratie en uiten zich in haar keramiek en porselein.

FR Les assiettes et les bols sont un mélange de savoir-faire et de design. Une fois empilées, les assiettes apportent une touche de fantaisie par leurs formes irrégulières. Les voyages sont essentiels à ses yeux. Ils permettent de voir la vie sous un autre angle. Les impressions laissées par ses voyages et les rencontres faites l'inspirent et s'expriment dans sa céramique et dans sa porcelaine.

DE Reisen spielen für Isabelle eine wesentliche Rolle, wenn es darum geht, Dinge aus unterschiedlichen Blickwinkeln zu betrachten. Erfahrungen und Begegnungen inspirierten sie bei der Gestaltung von Keramik und Porzellan. Handwerk und Design befinden sich bei der Gestaltung der Teller und Schüsseln im Gleichgewicht. Die gestapelten Teller sorgen durch ihre unregelmäßige Form für ein ganz neues Vergnügen.

IT Per Isabelle, viaggiare per vedere la cose sotto altri sguardi, è indispensabile. Le esperienze e gli incontri con nuove persone sono la fonte d'ispirazione delle sue ceramiche e porcellane. I suoi piatti e terrine sono in bilico tra artigianato e design. Affastellati l'uno sull'altro, con le loro forme irregolari, questi piatti conferiscono un senso di piacere tutto nuovo alla quotidianità.





			
Deep Dish Nature X-Large B9215708 33,5x32,5xH6cm	Deep Plate Nature Large B9215707 D27xH5,5cm	Flat Plate Nature X-Large B9215706 D32xH2,5cm	Flat Plate Nature B9215705 D28xH2,8cm
			
Deep Plate Nature Small B9215704 D22xH4cm	Bowl Nature Medium B9215702 D13,5xH6cm	Bowl Nature Small B9215701 D10xH5m	Bowl Nature Mini B9215700 D8xH4cm
MATERIAL Magnesium porcelain			
			

ELS GUETENS



Maya

EN Due to its shape and handles, the stack of four bowls by designer Els Guetens looks like a Mayan temple, hence the name of the collection ‘Mayatempel’. Els’s love for the traditional look only adds to that impression. Moreover, they are also extremely practical: they take up little cabinet space and thanks to the expertly integrated handles, they can easily be disassembled.

NL De toren van vier schaalpjes heeft door de vorm en de handgrepen wat weg van een Mayatempel, wat ook meteen de naam werd voor deze collectie. De voorliefde van Els voor een ambachtelijke look draagt alleen maar bij aan die indruk. Bovendien zijn ze ook bijzonder praktisch en gebruiksvriendelijk: ze nemen weinig kastruimte in beslag en door de vakkundig geïntegreerde handgrepen kunnen ze ook gemakkelijker uit elkaar gehaald worden.

FR Par sa forme et ses poignées, la tourelle de quatre coupelles de la styliste Els Guetens évoque à certains égards un temple maya, d’où le nom de cette collection. La prédilection de la conceptrice pour le caractère artisanal des produits contribue d’ailleurs à en accentuer le sentiment. Les objets sont à la fois très pratiques et ergonomiques : ils occupent peu de place dans l’armoire et leurs poignées astucieusement intégrées permettent facilement de les en extraire.

DE Der Turm von acht kleinen Schüsseln von der Designerin Els Guetens hat aufgrund der Form und der Handgriffe etwas von einem Mayatempel, was auch zum Namen dieser Kollektion führte. Die Vorliebe von Els für einen handwerklichen Look bestätigt diesen Eindruck noch. Außerdem sind die Schüsseln sehr praktisch und benutzerfreundlich: sie nehmen wenig Platz ein und durch die fachmännisch integrierten Handgriffe können sie auch leicht auseinandergenommen werden.

IT La torre composta da quattro piccole ciotole e realizzata dal designer Els Guetens somiglia molto ad un tempio Maya per la forma e le maniglie. Non per niente è stato dato proprio questo nome alla sua collezione. D’altra parte la predilezione di Els per un design tradizionale contribuisce a rafforzare quell’impressione. Oltre a ciò si tratta di oggetti estremamente pratici e facili da utilizzare, poiché prendono poco spazio nell’armadio e grazie alle maniglie sapientemente integrate, i vari ripiani possono essere facilmente smontati.



**Round Plate
Els Dark**

B7317212
D9x7 H2,4cm



**Round Plate
Els Dark**

B7317213
D13x11 H2,4cm



**Round Plate
Els Dark**

B7317214
D17x15 H2,4cm



**Round Plate
Els Dark**

B7317215
D21,5x19 H2,4cm



**Rectangular Plate
Els Light**

B7317216
15x14 H2,4cm



**Rectangular Plate
Els Light**

B7317217
19x7,3 H2,4cm



**Rectangular Plate
Els Light**

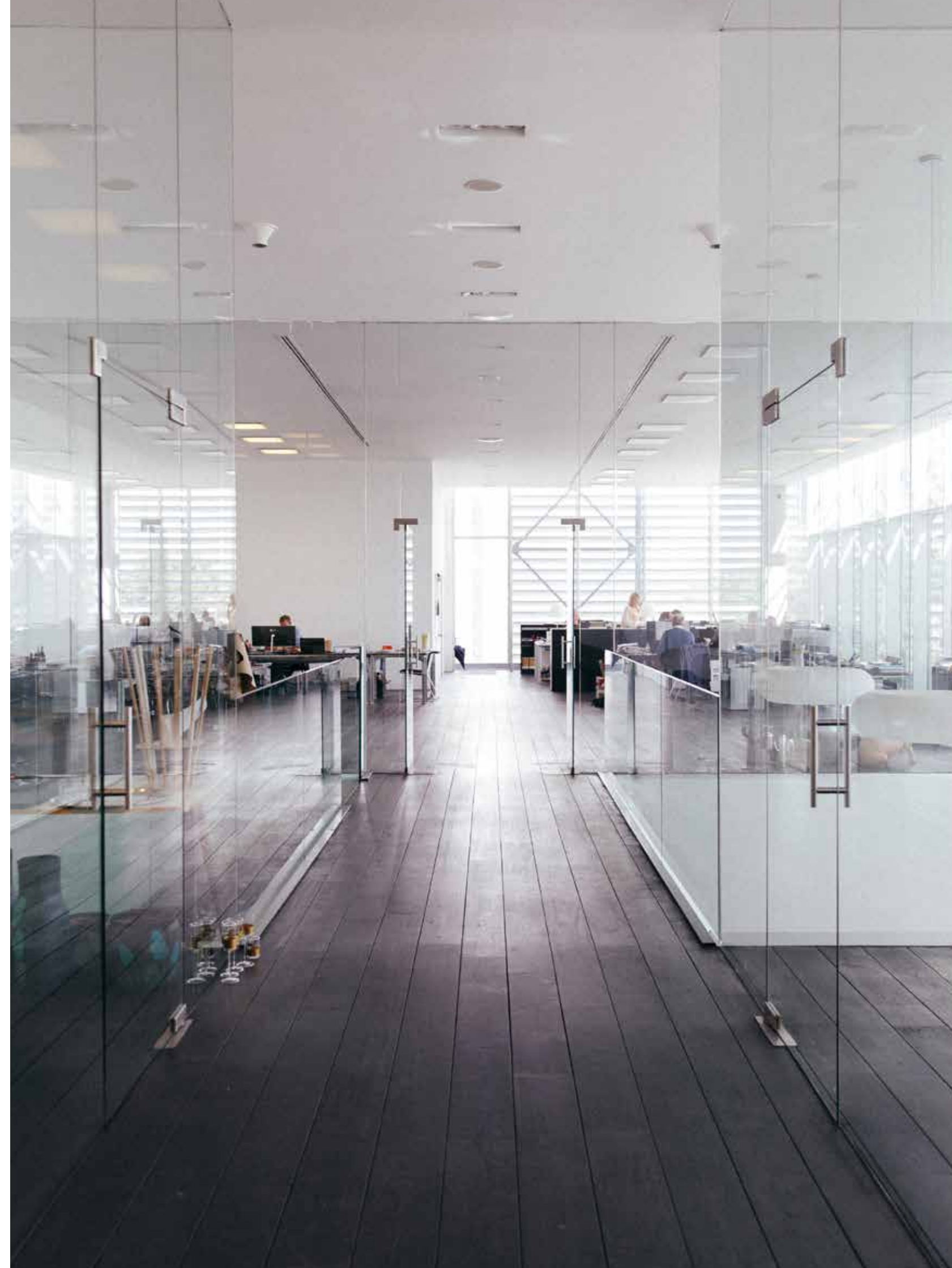
B7317218
21,5x11,5 H2,4cm

MATERIAL
Stoneware

ABOUT SERAX

Serax enhances your home, adds personality to your interior, and creates unforgettable moments at the dining table. Relying only on the most passionate designers from all over the globe, we produce traditional handicraft. From Vietnam through Antwerp to Portugal, our items are manufactured by skilled craftsmen who respect the basic idea of each design. Our collections are unique for their shapes, materials and style. Serax looks for beauty every day, for the good things that make life worth living, the things that create a home that inspires happiness. To experience, to share, and to discover.

Axel Van Den Bossche
CEO & FOUNDER SERAX



WE HONOUR OUR
FAMILY ROOTS

Serax is the brainchild of SERge and AXel Van Den Bossche. Two brothers who were brought up amidst the flowerpot trade in their mother's business. Over the past thirty years, the small-scale business that started up in a garage in 1986 has grown into a multinational with over 65 employees and a head office in Antwerp. In 1991 their nephew Frank Lambert joined the company. Today, the company is led by Axel. Axel's wife - Marie Michielssen - is Serax' house designer. She is the creator of, amongst other things, the famous 'Cactus Vase'. Serax is a family business where passion runs through the veins.

1

2

Working with well-known and lesser known designers is built into Serax' DNA. In 1990, the brand started a tentative collaboration with Peter Arts, which was quite revolutionary in the florist design industry. One year later, Serax achieved international fame, thanks to the collaboration with floral artist Daniel Ost, who designed 'The Flower Booth' for the French design fair Maison & Objet. The seed was planted. Since then, Serax has entered into dozens of partnerships that have resulted in renowned collections and success at an international level.

WE CHERISH
DESIGNERS

WE HAVE A
TABLEWARE
LOVE STORY

When founder Axel met ceramic artist Roos van de Velde in 2009, he wasn't aware that this encounter would change the future of his company forever. After the launch of her tableware collection, starred restaurants from all over the world suddenly lined up to order from Serax. Today, Serax is the number one reference for Michelin chefs to provide them with the necessary creative porcelain or ceramics that enhance the aesthetics of their dishes.

3

4

WE DESIGN
HAPPINESS

All Serax collections - from tableware, glass, and furniture to flowerpots and lighting - are all carefully chosen for the purpose of creating interiors that bring happiness. The interior of a home is the mirror of the personality of the people living in it. Therefore, Serax and its team of designers only selects and edits products that have soul.



5

Over the past thirty years, Serax has been growing at a very fast rate. Yet it has never lost track of its basic principles. Therefore, every collection is crafted traditionally. Serax travels the globe with selected prototypes from designers to find the right craftsmen to manufacture on a larger scale. From Vietnam through Antwerp to Portugal. Always in line with the creator's design and philosophy.

WE BELIEVE
CRAFTSMANSHIP
IS THE ONLY WAY



DESIGNERS



HANS WEYERS



MARTINE KEIRSEBILCK



ANTONINO SCIORTINO



GERD COUCKHUYT



STUDIO NEDDA



GIEL DEDEURWAERDER



RENATE VOS



LAUREN VAN DRIESSCHE



PAOLA NAVONE



STUDIO SIMPLE



ANN VAN HOEY



MARIE MICHELSEN



DIK SCHEEPERS



NADIA GALLARDO



SERGIO HERMAN



NATHALIE TEUGELS



MERCI



PJ MARES



GRINT



BART LENS



FILIP JANSSENS



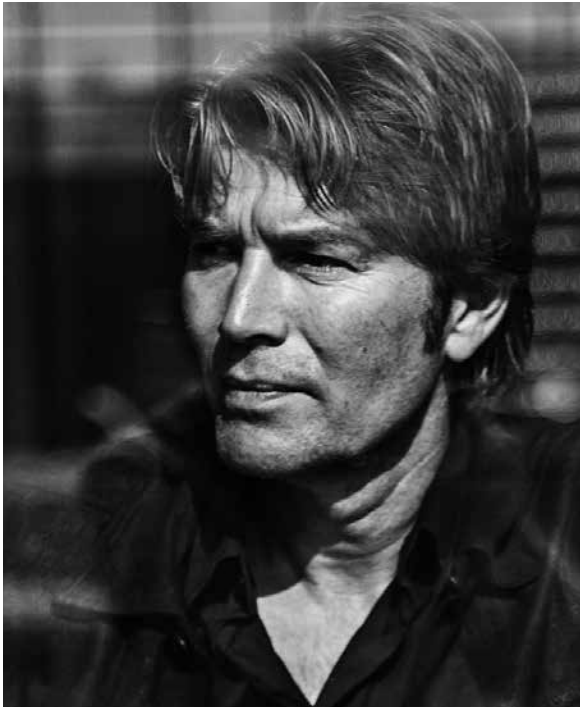
DIALECT



EVELIEN BLEUMINK



ANITA LE GRELLE



PIET BOON



BEA MOMBAERS



PASCALE NAESENS



FCK - FRÉDÉRIC GAUTIER



CATHERINE GRANDIER



ELLEN COLE



ISABELLE DE BORCHGRAVE



ROOS VAN DE VELDE



FANNY LAUGIER



ISABELLE DIELTIENS



NIELS DATEMA



KIKI VAN ELJK



RENÉ BARBA

E-SHOP



EN Via the Serax e-Shop (shop.serax.com) customers can order 24/24. This user-friendly customer portal allows perusal of the entire catalogue of products. The simple interface and extra features such as artist's impressions and related products deliver an excellent shopping experience to the customer. Do you not have entrance rights to the e-Shop? Request your login via info@serax.com. Attention: the e-Shop is NOT open to private persons.

NL Via de Serax e-Shop (shop.serax.com) kunnen klanten 24/24 hun bestellingen plaatsen. Deze gebruiksvriendelijke klantenportal biedt toegang tot de volledige catalogus van producten. De eenvoudige interface en extra features zoals sfeerbeelden en aanverwante producten bezorgen de klant een uitstekende winkelervaring. Nog geen toegang tot de e-Shop? Vraag uw login aan via info@serax.com. Opgelet: De e-Shop is NIET toegankelijk voor particulieren.

FR La clientèle peut passer commande 24 heures sur 24 via l'e-Shop de Serax (shop.serax.com). Ce portail convivial donne accès à l'intégralité du catalogue de produits. L'interface simplifiée et les fonctions supplémentaires, par exemple les images d'ambiance et les produits relatés, améliorent encore l'expérience et la facilité d'achat. Vous n'avez pas encore d'accès à l'e-Shop ? Demandez votre login à l'adresse info@serax.com. Attention, la boutique virtuelle n'est PAS accessible aux particuliers.

DE Über den Serax e-Shop (shop.serax.com) können Kunden ihre Bestellungen rund um die Uhr aufgeben. Dieses benutzerfreundliche Kundenportal bietet Zugang zum vollständigen Produktkatalog. Das übersichtliche Interface und zusätzliche Features, wie Beispielfotos und verwandte Produkte verschaffen dem Kunden eine hervorragende Kauferfahrung. Noch keinen Zugang zum e-Shop? Fordern Sie Ihre Login-Daten über info@serax.com an. Achtung: Der e-Shop ist für Privatkunden NICHT zugänglich.

IT Nell'e-Shop di Serax (shop.serax.com) i nostri clienti hanno l'opportunità di eseguire le proprie ordinazioni 24 ore su 24. Il portale dedicato alla clientela, caratterizzato da una grande facilità d'uso, propone l'intero catalogo dei nostri prodotti. L'interfaccia intuitiva e le caratteristiche aggiuntive, quali l'impiego di immagini d'atmosfera e il suggerimento di prodotti affini, offre alla nostra clientela una perfetta esperienza di acquisto. Non disponete ancora dell'accesso al nostro e-Shop? Richiedete i dati di accesso scrivendo all'indirizzo info@serax.com. Attenzione: l'e-Shop è riservato UNICAMENTE ai clienti professionali.

CONTACT

RETAIL

Benelux & France

Headoffice & Showroom
Veldkant 21, 2550 Kontich
T +32 3 458 05 82
F +32 3 458 05 84
info@serax.com
www.serax.com

Australia & New Zealand

Telegram Co.
12 Thomas Street
Yarraville VIC 3013
T +61 3 9318 0822
service@telegramco.com

Brazil

Modali Design
Rua Barra Funda 95/967
São Paulo
info@modalidesign.com

Finland & Baltics

Forma Ninati Oy
T +358-400 318288
nina.tommila@formaninati.com

Denmark

Schønemann Agentur
Rugvænget 3
8700 Horsens
M +4531324332
per@schonemann.eu

Germany

SERAX
Industriepark 104
74706 Osterburken
T +49 62914166880
info.de@serax.com
www.serax.com

Italy

Serax Italia
Via Marinaccio 6,
06031 Bevagna
T +39 3392245467
info@seraxitalia.it
www.serax.com

Greece

S-LIFE
108 Kapodistriou, Moschato
18345 Greece
T +30 210 9429502
+30 210 9408980
F +30 210 9409940
sales@s-life.gr

Norway

Woods as
Oscarsgate 41a
0258 Oslo
T +47 905 59 230
woodsagentur@gmail.com

Poland

Gawlik Design
Ewelina Gawlik
M +48 668 304 971
ewelina.gawlik@wp.pl

Spain

Soucheiron & Partners
C/ Bailen, 65 , Bajos 2
E-08009 Barcelona (Spain)
T +34 931 188 795
+34 672 110 669
comercial@soucheiron.es

Sweden

CF Lifestyle Agency
Carla Franchetti
hello@carlafranchetti.com
T +46 709 93 22 62

Japan

TALK Co. Ltd.
1-1 Misaka-cho
Tajimi-city
Gifu, Japan
507-0803
T +81 572 235166
info@living-talk.com

HOSPITALITY

Hospitality Global

Nico Sas
Veldkant 21, 2550 Kontich
T +32 3 458 05 82
F +32 3 458 05 84
nico@serax.com
www.serax.com

Hospitality France, Germany, Austria, Switzerland & Eastern Europe

Frank de Lombaert
T +32 3 458 05 82
frank.de.lombaert@serax.com

France

Julien Costantini
region Ile de France
julien.chr@serax.com
M +33 6 28118702

Christophe Delpech
region Nord
christophe@serax.com
M +33 6 70026278

Pascal Martel
region Sud
pascal.martel@serax.com
M +33 6 22234316

Belgium

Pascal Balduck
pascal@serax.com
M +32 479625598

Germany

Marius Krause
marius.de@serax.com
T +49 15118432850

The Netherlands

Madieke Been
madieke@serax.com
T +31 6 21542258

Press

Aurélié Hurllet
T +32 3 458 05 82
aurelie@serax.com

Photography

Siska Vandecasteele
www.sispict.be

Marc Wouters
www.marcwouters.be

Graphic Design

undercast
www.undercast.com